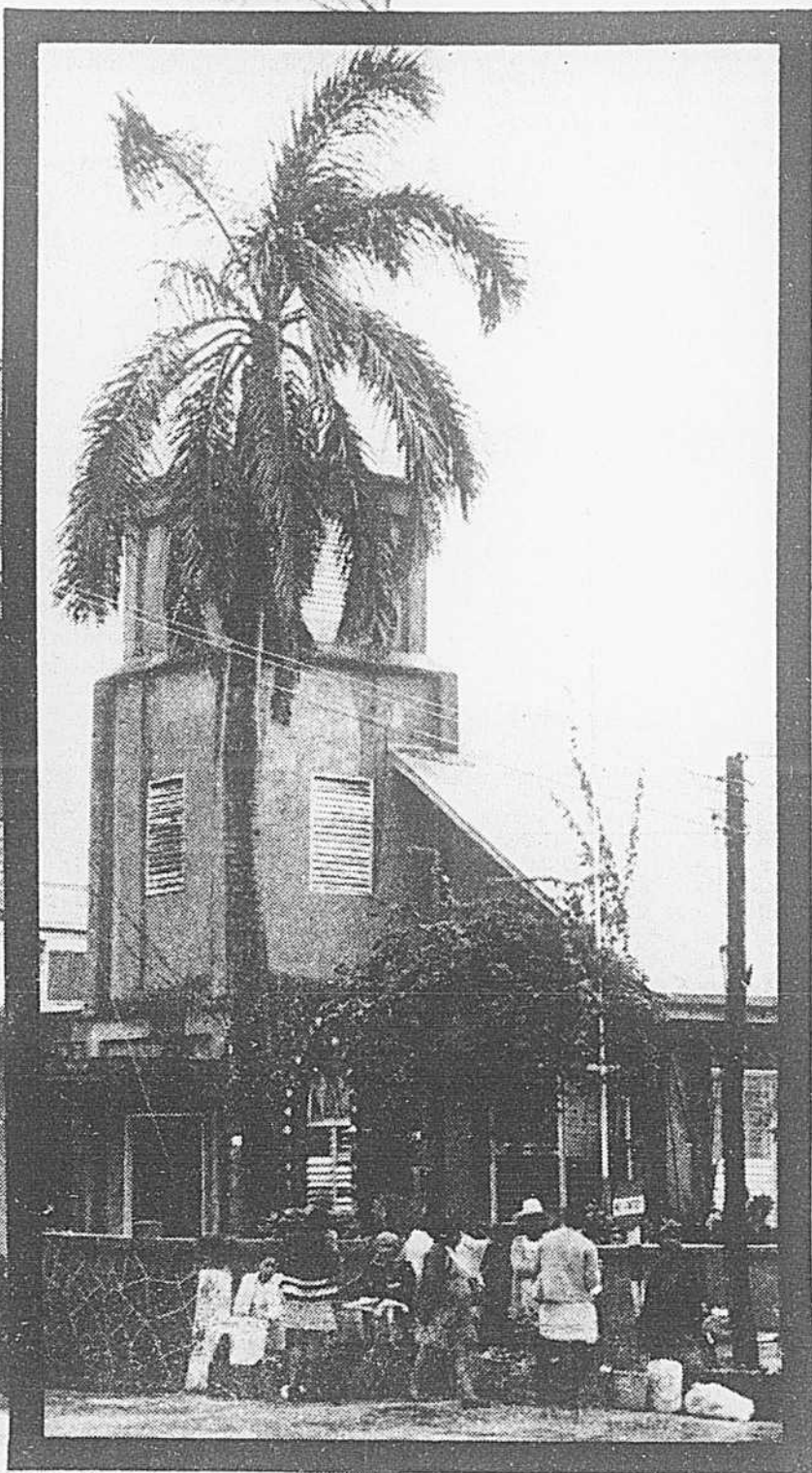




L'ancien parlement du Honduras britannique est peut-être l'édifice le mieux conservé de la ville de Belize.



Dans la rue principale, les agriculteurs viennent vendre le produit de leurs récoltes.

BELIZE

Le parent pauvre
de la mer
des Antilles

Texte
et photos
de Michel-G.
Tremblay

Graphique
de Léo Bergeron



La ville de Belize est probablement une belle petite ville d'Amérique centrale avec des fleurs, des palmiers, juste ce qu'il faut de sable pour être bien.

Sauf que la fois où j'y suis allé, il faisait froid, c'était en janvier, il pleuvait, un bon vent avait éteint les feuilles et branches de palmiers dans les rues, et les Béliziens étaient consternés à la vue de touristes envahissant leur pays.

Un peu comme si des touristes venaient nous faire une petite visite pendant une de nos typiques tempêtes du mois de mars.

Il faut dire aussi que nous étions également fort remarquables. Quand 250 passagers d'un bateau de croisière débarquèrent dans une petite ville de 40,000 habitants, cela se voit.

Par petits groupes, il y en a qui cherchaient des boutiques d'artisanat, d'autres des musées, d'autres dont j'étais, un restaurant qui pouvait me reposer de la cuisine russe du bateau...

C'est un militaire britannique qui me dépanna en m'indiquant le seul haut-lieu gastronomique de la ville, un modeste snack-bar situé dans le port où était à l'honneur un menu à l'image du pays avec

un mélange de plats mexicains, espagnols, indiens et anglais.

Mais que pouvait bien faire ce militaire en uniforme dans ce pays minuscule qui ne fait pas 140,000 habitants, et qui est coincé entre le Mexique, le Honduras, le Guatemala et la mer des Antilles? A vrai dire, il ne semblait pas trop le savoir.

Il m'a simplement expliqué que Belize est une ancienne colonie britannique qui portait avant 1973, le nom de Honduras britannique.

Malgré ce changement de nom, malgré la relocalisation de la capitale de Belize à Belmopan, une petite localité style Brasília située à une cinquantaine de milles à l'intérieur du pays, malgré la présence d'un gouvernement autonome, le pays relève toujours de la couronne britannique qui y nomme un gouverneur général. Et d'après ce militaire, la Grande-Bretagne tente en douce de quitter le pays mais comme le Honduras n'attend que ce geste pour annexer Belize, les dirigeants du pays préfèrent la tutelle anglaise à l'assimilation de son voisin.

Il peut sembler futile de rappeler ces faits, mais pour comprendre l'état de laisser-aller qui règne dans ce territoire, c'est important.

Belize est en effet un pays en sursis.

Station balnéaire très populaire avant la dernière guerre, alors que le «jet set» de l'époque y faisait la fête comme à la Jamaïque et à La Havane, Belize est aujourd'hui presque abandonnée. On y voit très peu de constructions nouvelles, les hôtels sont de qualité moyenne, et les deux rues principales sont dans un état de délabrement avancé.

Malgré cela, nous y avons rencontré des voyageurs américains, loin d'être des touristes, qui aiment retrouver, à Belize, l'atmosphère des années '30 en Amérique centrale.

Ils y vont surtout pour la pêche. La pureté des eaux de la mer des Antilles qui longe Belize, surtout près de la barrière de corail qui est la plus longue de l'hémisphère nord, semblait leur faire oublier la pollution de la Floride. De plus, il y a deux sites archéologiques extrêmement intéressants dans ce pays.

Altun Hua, ville maya située en pleine jungle à 30 milles au nord de Belize, est le plus accessible, et c'est un Canadien, le docteur David Pendergost du Musée Royal de l'Ontario qui y dirige les recherches archéologiques. L'autre site que l'on dit être un des plus beaux exemples de la civilisation maya hors du Mexique s'appelle Xunantunich.

Pays sub-tropical, Belize et ses 140,000 habitants semblent aujourd'hui vivre en sursis, partagé entre le désir d'être indépendant, et d'être aussi sous la protection britannique, puisque le Honduras a depuis toujours revendiqué ce territoire à l'Angleterre.

L'Histoire nous donnera un jour le nom du vainqueur, le Bélizois, l'Angleterre ou la United Fruit Company du Honduras.



À Amsterdam, la population flottante s'est multipliée

par Dollard Morin

Lors d'un récent séjour à Amsterdam, il nous a été permis de constater que la population flottante de cette ville, surnommée "la Venise du Nord" à cause de ses nombreux canaux, s'est carrément multipliée.

De fait, il s'est produit une véritable explosion dans le nombre des maisons flottantes, amarrées sur une longueur de 36 kilomètres, dans plus d'une centaine de canaux d'Amsterdam. Depuis 1989, ce nombre a plus que doublé! Et pas moins de 25,000 personnes habitent ces péniches.

La principale cause de cet accroissement est la crise des logements qui sévit à Amsterdam. Il y a aussi le fait que bon nombre de ces péniches sont refusées en d'autres ports d'Europe, mais acceptées à Amsterdam.

De la variété

Cette floraison de maisons flottantes est particulièrement pittoresque. Il y en a de toutes les formes et de toutes les couleurs, des plus humbles aux plus luxueuses. Parmi ces péniches, on trouve même un petit théâtre, un zoo privé, un refuge pour les chats!

Quoi de plus révélateur et de plus captivant que d'effectuer une

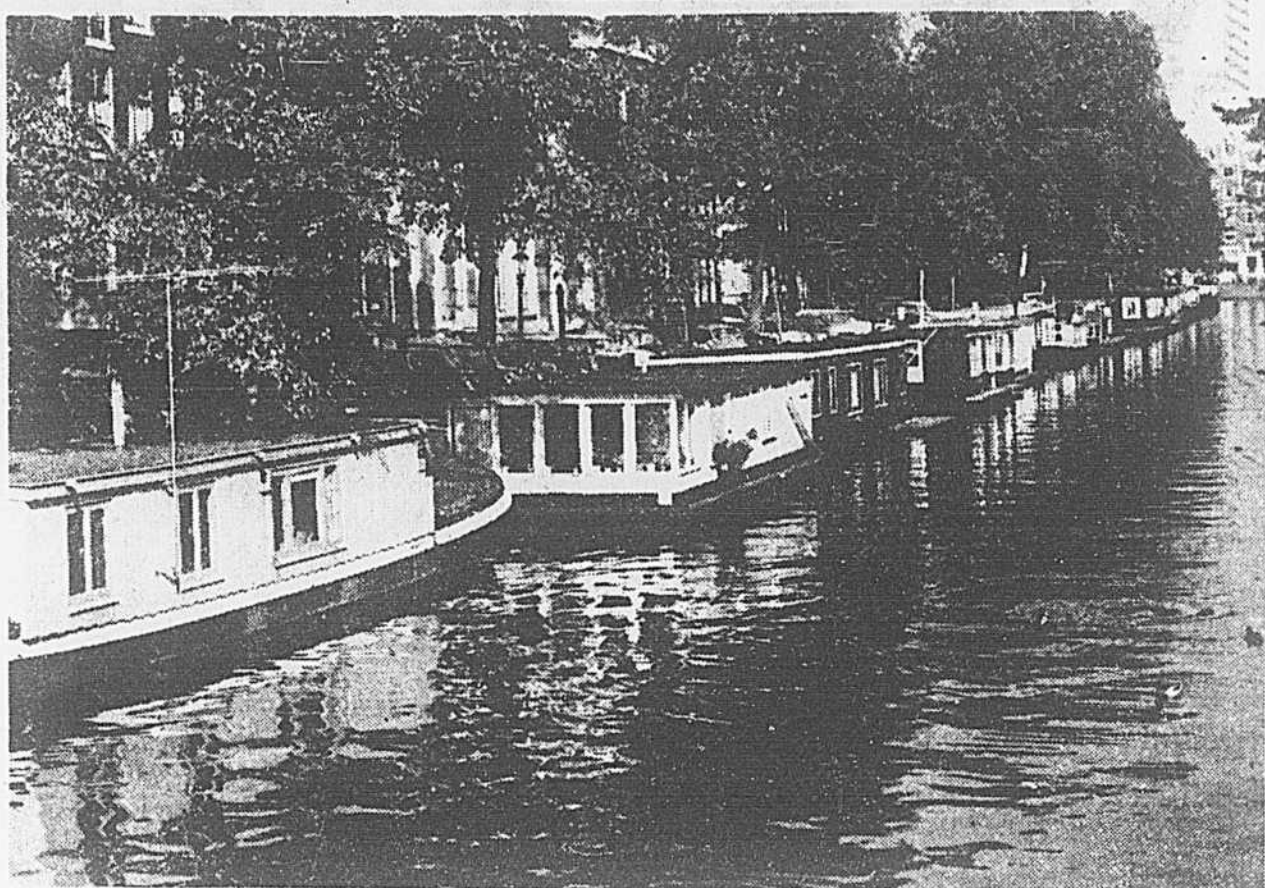
randonnée en bateau-mouche, parmi ces péniches de tout genre, sur les différents canaux d'Amsterdam, particulièrement le canal Singel, creusé en 1425 et bien connu pour son marché aux fleurs! Les habitants des péniches vous diront que leurs principaux problèmes sont: le froid, en hiver et les moustiques, en été.

Toutefois, ces mêmes gens vous affirmeront qu'ils ont l'impression de vivre dans un village, au coeur de la cité. L'un d'eux nous dit: "Pour nous, la péniche n'est pas une maison, mais bien une façon de vivre."

Sur pilotis

Il est intéressant de noter qu'à cause des canaux, la plupart des édifices à Amsterdam sont appuyés sur des pilotis, allant jusqu'à 15 mètres de profondeur dans le sol. A lui seul, le Palais Royal, achevé en 1655, est supporté par plus de 14,000 pilotis.

Par ailleurs, dans le voisinage de l'imposant aéroport international Schiphol, port d'attache de KLM, sis à 20 minutes du centre-ville d'Amsterdam, on a construit en 1974 le coquet hôtel Ibis. Sa caractéristique, c'est que cet édifice se trouve à 9 pieds en dessous du niveau de la mer!



La crise du logement à Amsterdam a obligé nombre d'habitants à se loger dans des maisons flottantes comme celles-ci.

Tourisme en bref

par Dollard Morin

La compagnie **Canada Dry** célèbre, cette année, son 75^e anniversaire. A cette occasion, elle a mis au point un programme de voyage qui permettra aux consommateurs de s'offrir, cet hiver, des vacances de luxe dans les "îles jumelles" de Trinidad et Tobago.

A ce sujet, le président de Canada Dry, **M.J.S. Bull**, nous a expliqué, lors d'une récente conférence de presse: "C'est la première fois, je crois, qu'un manufacturier canadien offre aux clients la possibilité de profiter de vacances d'hiver à prix grandement réduit." De fait, il sera possible d'économiser pas moins de \$100 par personne. Il suffira d'acheter dix bouteilles de "ginger ale" de Canada Dry et d'envoyer la pellicule intérieure des capsules pour rece-

voir un bon valant \$100 de réduction sur le prix du voyage.

Ce programme de voyage à prix réduit est organisé en collaboration avec l'Office du Tourisme de Trinidad et Tobago, ainsi qu'avec le Club Sunflower, de Toronto, club international de vacances dont les activités se font dans quelque 77 pays. Il a été précisé que cette offre s'adresse à toute personne domiciliée au Canada; elle comportera un voyage de 8 jours et 7 nuits dans les deux "îles jumelles", durant la période allant du 11 décembre 1978 au 29 mai 1979.

"On s'attend que près de 10,000 Canadiens tireront profit de ce programme," nous a signalé M. Sergio Cattapan, directeur exécutif du Club Sunflower. "Les vacanciers qui participeront à ce voyage deviendront gratuitement membres de notre club pour 1979."

Douane américaine

Une nouvelle législation américaine vient d'être sanctionnée par le président Carter; elle réjouit particulièrement les responsables de l'industrie touristique canadienne.

Selon ce nouveau règlement, les touristes américains se rendant à l'étranger pour un minimum de 48 heures, peuvent en rapporter avec eux, en franchise douanière, des cadeaux et diverses marchandises pour une valeur de \$300.

On prévoit que cette décision stimulera le tourisme au Canada et l'économie canadienne, en général. D'autre part, les Américains bénéficieront de la différence dans le taux de change.

On sait que le déficit touristique du Canada s'est élevé à \$1.7 milliard l'an dernier, ce qui a été l'une des principales causes de décroissance du dollar canadien sur

les marchés monétaires mondiaux. L'an dernier, 31,800,000 touristes américains ont visité le Canada; ils y ont dépensé \$1.5 milliard, soit près de \$47.50 par personne.

Agents de voyage

De leur côté, les agents de voyage admettent qu'en général, la baisse du dollar canadien n'a pas nui à leurs affaires. Certains rapportent même des augmentations dans leur chiffre d'affaires.

La semaine dernière, les banques faisaient payer \$119.75 le chequé de voyage de \$100 E.-U. et \$119.85 pour le comptant. Une agence de voyage d'Edmonton signale qu'elle n'a connu aucune annulation et aucune diminution dans ses affaires. Une autre de Winnipeg ajoute qu'à l'exception de Cuba et de Freeport, aux Bahamas, les ventes pour les vacances aux Caraïbes et aux Etats-Unis

sont plus abondantes que l'an dernier.

A Montréal, l'agence Viau note que les vacances à l'étranger sont moins nombreuses à l'automne, tandis que les réservations pour les pays de soleil, tels le Mexique, Hawaii et les Caraïbes, ont augmenté. Seules les agences d'Halifax disent que leurs affaires, en général, sont moins bonnes.

A Vancouver, Miles Desharnais explique: "Les réservations sont plus nombreuses parce que les gens puient dans leurs épargnes au cas où le dollar s'affaiblirait davantage."

En Belgique

Un magnifique exemple de collaboration a été donné par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, dans la promotion touristique et culturelle de la pré-

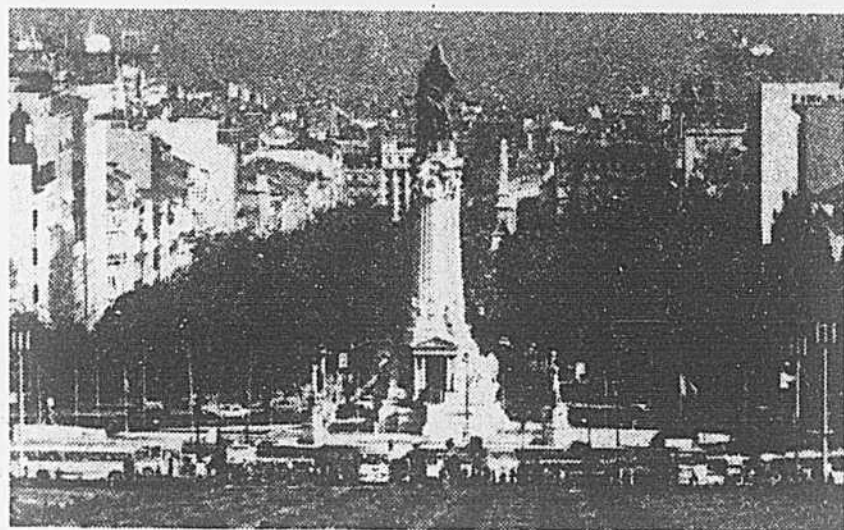
sente année axée sur les "Sept Merveilles" de Belgique. On sait que c'est le thème choisi pour 1978 par le Commissariat Général au Tourisme belge. Pour permettre au public de visiter en plus grand nombre les "Sept Merveilles", les Chemins de Fer ont adopté un programme de transport à prix réduit, desservant les 7 villes concernées. Ces avantages tarifaires accordés aux voyageurs leur ont permis d'aller visiter plus facilement les chefs-d'oeuvre qui sont les "Sept Merveilles", ainsi que les autres trésors artistiques des mêmes villes.

Par ailleurs, on annonce que la médaille commémorative en or, frappée à l'occasion du Millénaire de Bruxelles, pourra bientôt être acquise par les collectionneurs et par tous ceux qui désirent conserver un très beau souvenir de ce grand événement.

LE PORTUGAL

À TRÈS, TRÈS BONS PRIX

Montréal-Lisbonne
aller retour
14 nuits à compter
de \$560
avec voiture
de location



Une occasion unique! Visitez à votre guise le sympathique Portugal.

Aventure au Portugal IT8CP1CT02

Choix de trois itinéraires. Séjours de une à trois semaines en toute liberté! Voyez Estoril et son casino, le plus grand d'Europe. Cascais, un charmant village de pêche. La capitale Lisbonne avec ses palmiers et ses palais royaux. L'Algarve et son architecture du passé. Les ruines romaines de Vilreú et Vilamoura. Il y a tant de plaisirs au Portugal: vins et cuisine réputés à prix très avantageux, fruits de mer, golf, voile, natation, tennis et équitation.

Le prix de ce forfait excursion comprend le tarif aérien aller retour, une voiture de location (essence en sus, kilométrage illimité), le petit déjeuner

continental, les taxes hôtelières et l'hébergement dans de confortables hôtels (14 nuits, deux personnes par chambre). Ce prix peut changer sans préavis et n'inclut pas la taxe canadienne de transport jusqu'à concurrence de \$8 par personne.

Tarifs de groupe économiques Montréal-Athènes

- Vols réguliers.
- Pas de réservation des mois à l'avance. Paiement intégral du billet 10 jours avant votre départ. Moitié prix pour les enfants de 2 à 11 ans inclusivement. Enfants en bas âge: 10% de notre tarif de groupe.
- Groupe minimum de 10 personnes. Compensation de 25% à l'échéance du délai d'annulation.

Appelez votre agent de voyages. Ou encore, si vous êtes dans la région de Montréal, communiquez avec CPAir: 931-2233. Dans certaines parties du Québec, composez 1-800-361-8026 sans frais.

CPAir vous offre aussi des vols réguliers vers Rome.

CP et  sont les marques déposées de Canadien Pacifique Limitée.

On vole à votre service

CPAir

Le monde de CPAir à votre portée: Canada, Europe, Mexique, Amérique du Sud, Californie, Hawaï, Fidji, Australie, Orient.

FORT LAUDERDALE SPECIAL CROISIERE

Incluant: avion - hôtel - auto
VOL DE JOUR
1 sem. \$299
SEJOUR DE 2 SEMAINES
DISPONIBLE
Sièges libres pour Noël
Départ les 19 et 26 déc. +\$50

MARCONI «Ligne Italienne»
28,000 tonnes
Départs de New York
18 déc. 9 jours \$582, US+avion
27 déc. 10 jours \$683, US+avion
Escales: San Juan, St-Martin, St-Thomas et Martinique.

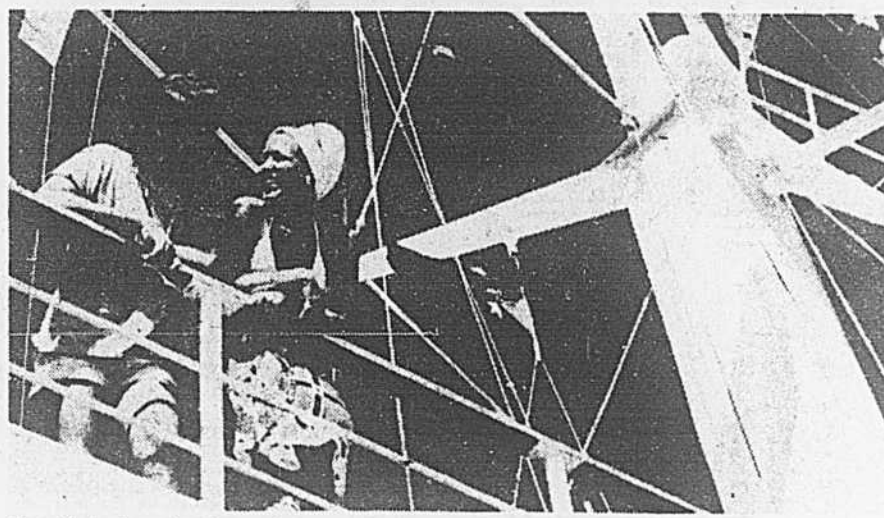
intercontinental
TOURS & VOYAGES
2118 est. rue Jean-Talbot (coin De Lorimier)
Tél.: 729-5264 ou 729-2861
Permis du Québec

VOUS VOUS MARIEZ CET HIVER?

MONTERREY-MEXICO

\$249/mois — comprend:
Chambre privée pour deux, chauffage central, téléphone, téléviseur, service de chambre, stationnement, tennis, piscine chauffée.
RAMADA INN MONTERREY
C.P. 249
Monterrey, Mex.
800-228-2828

Croisières Gastronomiques, Iles Enchanteresses, Mystères de la Civilisation Maya.



Des itinéraires de rêve...

Visite des stations balnéaires les plus recherchées, découverte d'îles peu fréquentées, contact avec la mystérieuse civilisation Maya.

De Miami, M.S. Mermoz vous conduit vers ces sites enchanteurs et vous fait passer du rêve à la réalité.

Croisière de 10 jours — Antilles et Pays des Mayas
Nassau, Montego Bay, Grand Cayman, Cozumel, plus Santo Tomas de Castilla et Playa del Carmen, portes d'entrée des ruines de Tikal et de Chichen-Itza. Départs: 4 et 25 jan., 15 fév., 8 et 29 mars. Tarifs: de \$750 à \$1560.*

Croisière de 11 jours — Iles Enchanteresses
St-Domingue, Ponce, Martinique, Ste-Croix, St. Maarten, Nevis et St. Kitts. Départs: 14 jan., 4 et 25 fév., 18 mars. Tarifs: de \$815 à \$1710.*

Croisière de 13 jours — Noël/Nouvel An
Ste-Lucie, Haiti, Nassau, St. Maarten, Martinique, Nevis et St. Kitts, Ste-Croix, St-Domingue. Départ: 22 déc. Tarifs: de \$1055 à \$2110.*

Une ambiance sans pareille

M.S. Mermoz vous offre tous les plaisirs d'un navire de croisière et davantage...

...des vins rouges, blancs, rosés — gratuits et à volonté — aux dîners et aux soupers...

...une cuisine raffinée... A certains repas, les chefs mettront l'accent sur la gastronomie particulière aux régions de Bretagne, de Bourgogne et de Gascogne...

...une ambiance typique de "Grand Café" tant aux dîners-buffets à la piscine qu'aux soirées du Cabaret international.

Une aubaine exceptionnelle

Pour \$115 seulement, un vol régulier vous transportera de Montréal à Miami (aller-retour) pour la croisière de 10 ou de 11 jours de votre choix.

CROISIÈRES PAQUET
croisières françaises

*Tarif par personne, en dollars américains, à raison de deux personnes par cabine, selon les disponibilités.

M.S. Mermoz... Ou les Antilles à la Française



VOYAGES ANDRE MALAVOY INC.

1255, rue Université, suite 1220 — Tél.: 861-2485

Montréal, Qué. H3B 3W9

«Qui dit voyages, dit Malavoy»

La guerre n'est pas finie au cap Tourmente

par Jean-Yves LETOURNEAU

Depuis trois jours que je traîne mes bottes dans la boue des grèves de l'Île d'Orléans, je n'ai pas eu le moindre oiseau migrateur à portée de fusil: canards, sarcelles, oies, outardes, ne sont pas au rendez-vous; il fait trop beau, le vent ne souffle pas assez pour les faire voyager, et je risque de revenir bredouille après m'être vautré vainement dans la vase, une semaine durant. Pourtant, les coups de fusil tonnent en face, au cap Tourmente. Si j'y allais, histoire de me rendre compte. Je n'ai pas de réservations, mais qu'importe, on ne sait jamais, les oies cassent l'aile si nombreuses en vue de la montagne qu'il y en aura peut-être quelques-unes pour moi.

Après une nuit agitée, peuplée de grandes oies blanches, je me lève à la barre du jour, afin de voir mes rêves se réaliser, et en route vers le cap où je m'enquiers des possibilités auprès des responsables de la chasse contrôlée; aucun espoir de ce côté, il est beaucoup trop tard. On me conseille de tenter ma chance par moi-même, à condition de ne pas faire feu dans la zone de conservation des oiseaux. Je reprends donc la route, gros jean comme devant, et me dirige vers l'ouest sans trop d'optimisme.

A ma grande surprise, la route semble embouteillée dans cette direction, mais que non, il reste une voie. Je m'y engage prudemment, et m'empresse de garer ma voiture dans le premier espace disponible. Au moment où j'entrebaïlle la portière, une mitraille de coups de feu me fait sursauter, cependant qu'une oie vient s'abi-

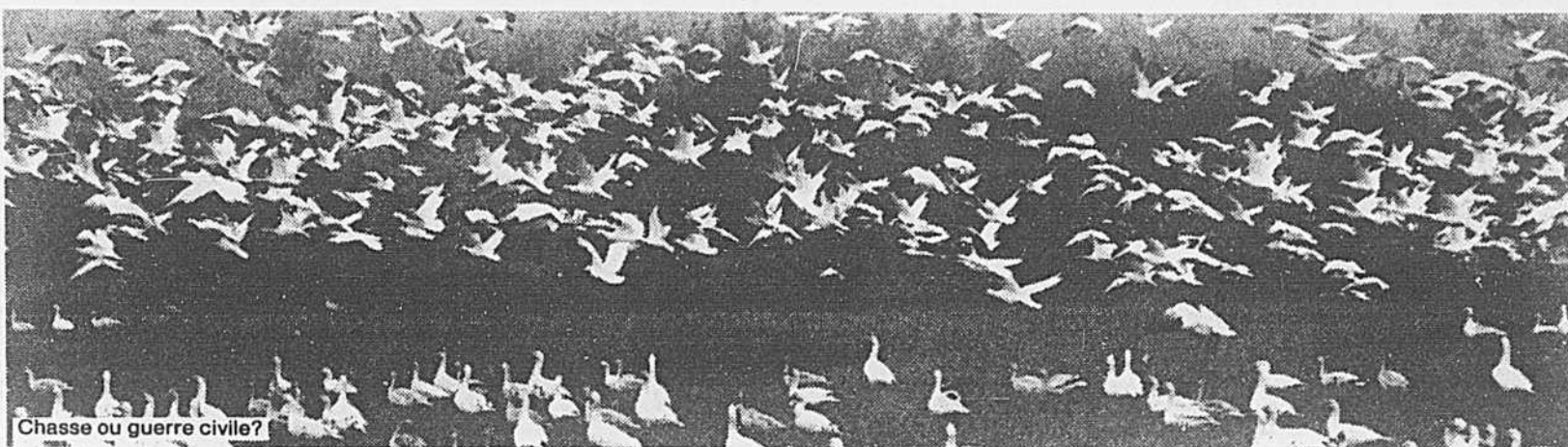
mer à mes pieds. Je tombe, à n'en pas douter, en plein champ de bataille.

Les véhicules stationnés en bordure du chemin dissimulent une armée de chasseurs qui surgissent, l'arme au poing, impatients qu'ils sont de récupérer les victimes jonchant l'accotement. Je suis sur le point de m'emparer de la pauvre bête qui a failli m'assommer en tombant, quand un hurlement me fige sur place: «touche pas à ça, mon tabarnak, j'm'en suis fait voler assez comme ça». Il ne m'en faut pas plus pour capter les règles du jeu; on doit avoir «tiré» en l'air pour prétendre au trophée. Mon fusil chargé de trois cartouches, je me camoufle donc derrière mon auto, et scrute l'horizon à mon tour, pour, comme soeur Anne, voir si je ne verrais rien venir.

L'attente n'est pas longue; quelques minutes plus tard, une douzaine d'oies planent très bas dans ma direction, en dessinant dans le ciel le magnifique «V» qui caractérise leur vol. J'épaule et tire sur l'oiseau en pointe du «V», mais c'est un autre qui me tombe sur la tête, qu'importe, «à cheval donné, on ne regarde pas la bride».

Et le même scénario se répète à intervalles irréguliers, tant et si bien que, quelques heures, une vingtaine de cartouches, et moult engueulades plus tard, ayant atteint la limite de cinq oies fixée à chacun des chasseurs, je troque le fusil pour la caméra, ce qui me rapporte une non moins bonne chasse... à l'image.

A vous d'en faire autant, et bonne chasse.



Chasse ou guerre civile?



Du bon côté de la clôture...



Un chasseur du dimanche



Fierté légitime?

photos J.-Y. Letourneau, LA PRESSE

ÂGE D'OR TRAVELAIDE

LES PLUS BEAUX VOYAGES

AUX MEILLEURS PRIX
LE CLUB D'ÂGE D'OR METROPOLITAIN a confié l'organisation des voyages de l'Âge d'Or à la grande agence du Canada français. Depuis 49 ans, TraveLaide a fait ses preuves et offre une garantie de probité et d'exécution. Soyez vigilants, ne réservez pas au hasard, confiez l'organisation de vos vacances à une agence reconnue et fiable. Si vous n'avez pas votre carte, faites-en la demande au secrétariat.
PROFITEZ DE LA GARANTIE IMMUABLE TRAVELAIDE
Faites vos réservations à nos bureaux officiellement identifiés.

VOUS N'AVEZ PAS REÇU NOTRE JOURNAL? NOUS NOUS EN EXCUSONS. UN COUP DE FIL ET VOUS RECEVREZ VOTRE COPIE!

BALEARES

Palma de Majorque
Espagne

Une île merveilleuse, bijou de la Méditerranée, où il fait bon vivre toute l'année.

C'est le refuge idéal pour les gens du Troisième Âge qui veulent fuir les rigueurs de l'hiver canadien.

Nous vous proposons des séjours au soleil dans des appartements luxueux comportant chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains et balcon et des studios avec cuisinette. Bien sûr, nous vous recommandons aussi un hôtel de luxe avec demi-pension.

C'est votre choix: voyages de 30, 58, 65 et 79 jours, à partir de \$645, avion compris de Montréal

ET LA POPULAIRE

COSTA DEL SOL

A partir de \$565 occupation double

Séjours en Italie, Grèce, Tunisie, à Malte, au Maroc, Portugal, Canaries, en Algarve et en Colombie.

Renseignez-vous sur les grands voyages au Siam, au Pays des Pharaons, à Bali, au Pays de Gandhi, en Indochine, en Amazonie et en Asie, ils sont en préparation.

VOYAGES

TRAVELAIDE

Plaza St-Hubert — 911 Beaubien est (angle St-Hubert)
— Métro Beaubien. 273-2581

Vous pouvez également vous inscrire à l'agence TraveLaide la plus près de chez vous.

QUÉBÉCAIS

TRAVELAIDE

MERMOZ

TRAVELAIDE

OLYMPIC

TRAVELAIDE

VOYAGES TRAVELAIDE

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 48 ANS
LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS
VENEZ CONSULTER NOTRE ABONDANTE DOCUMENTATION À NOS BUREAUX

L'hiver sera encore froid cette année. Préparez donc dès maintenant vos vacances vers le soleil. Il n'est pas trop tôt pour retenir vos réservations.

MEXIQUE

CIRCUIT & SEJOUR

Une semaine à la découverte du Mexique, de ses différents visages, et une agréable semaine de séjour de détente à Acapulco sur l'océan Pacifique. L'itinéraire comprend Mexico, Puebla, Cuernavaca, Taxco et Acapulco. De \$839 à \$1179. Départ le samedi du 4 novembre 1978 au 21 avril 1979. Le prix comprend l'avion de Montréal, l'autocar, les excursions, le logement, certains repas, les transferts, les services d'un guide et d'un représentant.

ACAPULCO

Départs le samedi par Charter du 4 novembre 1978 au 21 avril 1979

NOS HOTELS

Kennedy, Embassy, de Gante, Villa Rica, Bai-Hai, Auto Ritz, Elcano, Romano Palace, Riviera Del Sol, Maralisa, Holiday Inn, Ritz, Villa Lucia, Marazul, Torre Playasol. 1 semaine de \$369 à \$619. 2 semaines de \$419 à \$849. Le prix comprend l'avion de Montréal, les transferts, le logement, certains repas, les pourboires aux bagagistes, réunion d'information, sac de plage et les services d'un représentant.

HAWAII

HONOLULU

Nos hôtels: Sheraton, Waikiki, Reef, White Sands, Coral Reef, Waikiki Sand Villa. 2 semaines de \$679 à \$1189. Départ le samedi et le dimanche du 16 décembre 1978 au 15 avril 1979. Le prix comprend l'avion de Montréal, les transferts, le logement, taxe locale, un déjeuner-information, pourboires aux bagagistes, sac de plage, accueil et service d'un représentant. Réservez tôt car plusieurs départs sont déjà complets.

TOURS MT-ROYAL

CROISIÈRES D'HIVER

Transport par avion directement au paquebot aller et retour de Montréal

LE SUN PRINCESS. Une croisière où tout est somptueux sauf le prix. Un navire de luxe de 17.000 tonnes. Pont spacieux et lieux de rencontre. Ambiance de yacht privé. Il appareillera de San Juan tous les samedis du 30 décembre à la fin d'avril. Ses escales seront notamment, Curaçao, La Guaira, Trinidad, La Martinique et St-Thomas. Les prix au départ de Montréal à partir de \$799 par personne.

LE TSS BRITANIS. Le programme du séjour air / mer le plus populaire auprès des Canadiens. L'un des plus grands navires de croisière dans les Caraïbes, le TSS Britanis représente une aubaine sans pareille dans la catégorie des croisières à prix modérés. Vous pouvez choisir des cabines de classe économique, moyenne ou supérieure. Appareillant de San Juan tous les lundis de Noël à la fin d'avril, le TSS Britanis suivra deux itinéraires de choix. Les prix au départ de Montréal à partir de \$549 par personne.

LE TSS MARDI GRAS appareillant de Miami. Une croisière de détente à bord d'un superbe navire. Le Mardi Gras s'est taillé une réputation enviable comme une aubaine pour ceux qui souhaitent passer des vacances en mer. La croisière sur le Mardi Gras fait partie d'un programme de vacances comprenant une seconde semaine à un hôtel de Miami ou de Ft. Lauderdale. Les prix, au départ de Montréal à partir de \$599 par personne.

FLORIDE

Vois nolisés de Montréal du 15 décembre au 14 avril. Séjours de 1 ou 2 semaines. Une voiture est à votre disposition. Les prix sont par personne, en double.

MIAMI BEACH

Nos hôtels: Konover, Sheraton, Altache. 7 jrs \$339. 14 jrs \$469, et plus.

PALM BEACH

Nos hôtels: Colonnades Beach et Sheraton Ocean Inn. 7 jrs \$339, 14 jrs \$459 et plus.

DELRAY BEACH

Spanish River Inn. 50 parcours de golf à 25 milles à la ronde. 7 jrs \$369. 14 jrs \$509, et plus.

FORT LAUDERDALE

Nos hôtels: Sheraton Yankee Clipper et Sunrise. Inn. 7 jrs \$379. 14 jrs \$509.

DAYTONA BEACH

Quality Inn. A proximité de Disneyworld et Cape Kennedy. 7 jrs \$309. 14 jrs. \$509.

ORLANDO

Marriott Hotel. Au centre de la Floride près de Disneyworld. 7 jrs \$349. 14 jrs \$469.

DISNEYWORLD

Combine 3 nuits à Orlando pour visiter Disneyworld avec 4 ou 11 nuits à Daytona Beach. 7 jrs \$339. 14 jrs \$499, et plus.

Treasure Tours

Obtenez gratuitement à nos agences le catalogue de vacances pour l'hiver 1978-79

4454, St-Denis	845-8225
911, Beaubien est	273-7755
Centre Laval	688-5310
1600, Le Corbusier	687-0880
Dominion Square	861-7273
1010, Ste-Catherine O.	861-7272
Place Longueuil	679-3777
Plaza St-Hubert	273-2581
Galerias Lachute	562-3788
Place Portobello	672-5353
Galerias Normandie	331-9971
Centre Domaine	254-9966

VOYAGES TRAVELAIDE

CP AIR Permis du Québec

BOAC

TRAVELAIDE

SABENA

Treasure Tours

LIC-DE QUÉBEC - 12863940-5037



VACANCES D'HIVER 1978-79

Des vacances au soleil... en hiver... vous les avez si bien gagnées! Profitez-en au maximum.

Après de longs mois d'économies, vous pourrez vous offrir les vacances dont vous avez rêvé toute l'année... dès maintenant, faites votre choix: endroit, date et prix. Mais savez-vous qui vous en offrira plus pour votre argent? Oui, toujours, C'est TREASURE TOURS



ACAPULCO

1 semaine à partir de: \$449
2 semaines à partir de: \$589

PUERTO RICO

1 semaine à partir de: \$439
2 semaines à partir de: \$609

LA JAMAÏQUE

1 semaine à partir de: \$399
2 semaines à partir de: \$549

FREEPORT

1 semaine à partir de: \$329
2 semaines à partir de: \$429

ELEUTHERA

1 semaine à partir de: \$409
2 semaines à partir de: \$549

LA BARBADE

1 semaine à partir de: \$479
2 semaines à partir de: \$649

NASSAU

1 semaine à partir de: \$399
2 semaines à partir de: \$569

ARUBA

1 semaine à partir de: \$519
2 semaines à partir de: \$709

PUERTO VALLARTA

1 semaine à partir de: \$419
2 semaines à partir de: \$529

FLORIDE

DELRAY BEACH

1 semaine à partir de: \$369
2 semaines à partir de: \$489

PALM BEACH

1 semaine à partir de: \$319
2 semaines à partir de: \$389

VOS VACANCES TREASURE TOURS

COMPRENENT:

Voyage aller-retour de Montréal par jet de Nordair, Québec, Air Canada. Consommations et repas en cours de vol. Transport entre l'aéroport et l'hôtel incluant la manutention des bagages.
Logement pour 7 ou 14 nuits dans chambre climatisée avec salle de bain privée. Services d'un représentant Treasure Tours. Sac de plage et porte-documents Treasure Tours. Voiture pour une semaine (Floride seulement). NE COMPREND PAS taxe canadienne d'aéroport \$8.00. Frais de service et taxe d'hôtel indiqués, payables directement à l'hôtel et taxe de départ.
POUR 1 SEMAINE: Vos vacances Treasure Tours comprennent l'usage d'une voiture Chevrolet, 4 portes, de Alamo Rent-A-Car pour une semaine: 1 voiture par chambre. Ceux désirant prolonger la location, ou obtenir une voiture de marque supérieure, peuvent la faire au moment de la réservation. Votre agent de voyages vous fournira les renseignements nécessaires.
NON INCLUS: Essence, taxe d'Etat de la Floride, assurance. Sans voiture réduction du prix du voyage de \$20 par adulte. (Chambre simple \$40.00)

FLORIDE seulement VOITURE



IXTAPA

1 semaine à partir de: \$479
2 semaines à partir de: \$599

CUBA

1 semaine à partir de: \$519
2 semaines à partir de: \$799

CANCUN

1 semaine à partir de: \$449
2 semaines à partir de: \$589

MexicoIé Spécial DEUXIEME SEMAINE

- 2 Nuits à Mexico City
 - 2 Nuits à San Jose de Vista Hermosa
 - 1 Nuit à Taxco
 - 7 nuits à Acapulco
- voir la brochure spéciale de Treasure Tours.

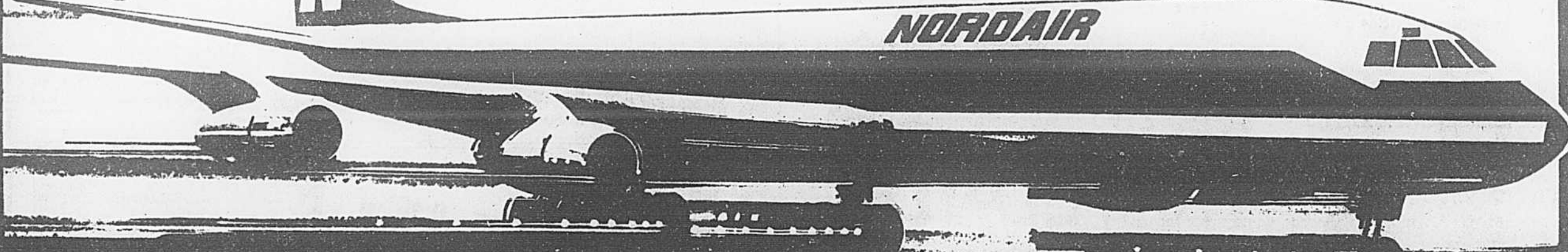
VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES



TOUT LE MONDE A BORD POUR UNE CROISIÈRE DANS LES MERS JADIS HANTÉES PAR LES PIRATES... AVEC

CUNARD

Vous cherchez des vacances pleines d'attrait... Différentes? Romantiques? Pourquoi ne pas adopter la formule vol/croisière? Comparez le résultat vous surprendra. Le prix de base d'un séjour à l'hôtel, au prix d'une croisière tout-compris sur nos navires des Antilles. (Sans oublier qu'un hôtel ne croise pas dans les Antilles vers les destinations les plus exotiques.)



Une fois l'an, le cheval est vedette au Maroc...

par Gilles PROULX
(collaboration spéciale)

Le Maroc est l'un des pays du monde où le cheval tient encore une place prépondérante dans la vie de l'homme. La population équine est évaluée à plus de 700,000 têtes. Cela fait 2,800,000 sabots... Si l'effectif de ce quadrupède tend à diminuer dans la plupart des pays arabes, au Maroc il augmente chaque année de 5%. Donc pas de problème de dénatalité de ce côté-là! Cela se comprend car, comme l'éléphant en Inde, le cheval est un outil indispensable au Royaume d'Hassan-II. L'agriculteur s'en sert pour tirer ses charues, le paysan pour transporter ses marchandises alors que le fier cavalier se rendra au souk pour participer à une fantasia. Nous y reviendrons!

Toujours est-il que le cheval est présent partout au Maroc. On le voit déambuler fièrement dans les cérémonies officielles, les manifestations populaires et à tout moment de la vie domestique, dans le travail, dans les fêtes et même dans les moments de dou-

leurs, comme c'était notamment le cas lors des chevauchées guerrières...

Il faut voir le Maroc pour saisir ce que signifie cette importante association «homme-cheval». Cet amour pour ce noble animal explique l'importance de l'élevage et le développement des sports équestres et des courses qui ne font qu'assurer la continuité d'une tradition ancestrale profondément liée à la civilisation de ce pays.

Comme le Maroc est légitimement fier de son passé, les gens de ce pays savent céder la place au cheval, qui, une fois l'an, devient la vedette d'un événement de grande importance.

Pour la deuxième année consécutive, Meknès a renoué avec un passé à la fois glorieux et poétique. L'an dernier, le Festival de Fantasia attirait 400 chevaux. Cette année: 1,000! 4,000 belles pattes à fouler un sol chaud qui dégage, parfois, une haleine de désert! Vu l'importance que prend ce rassemblement annuel, l'Office marocain du Tourisme

invitait, en septembre dernier, plusieurs journalistes de France, de Grande-Bretagne, de Hollande, de Scandinavie, du Québec et du Canada. La Fantasia de cette année a aussi attiré (entre le 13 et 17 septembre) des touristes qui sont spécialement venus pour assister au festival. Nous en avons rencontré de tous les pays. Interrogés sur leurs impressions, ils ont unanimement déclaré que ce 2e Festival national de Fantasia a atteint une dimension internationale.

Décrire le Festival, ses divers volets, c'est là une mission peu facile car comment trouver les mots pour exprimer fidèlement ce qu'on voit, ce qu'on entend, ce qu'on ressent, ce qu'on voudrait dire? De fil en aiguille, nous pourrions décrire une fantasia comme étant une charge de chevaux endiablés que stoppe une salve de longs fusils arabes. Ce simulacre guerrier rappelle les assauts des conquérants, la fantasia constitue un spectacle éblouissant et enivrant au cours duquel les troupes s'élancent au moment où le chef

guerrier donne le signal. Comme dans les films quoi! La fantasia n'a rien perdu! «C'est une résurrection d'un passé qui se veut voué à l'immortalité, séquence fougueuse d'indéterminisme historique marqué du sceau combien glorieux, de Grand Roi Mouley Ismail», de dire un reporter du Sahara Matin.

Le début du Festival a été marqué par le passage des cavaliers participants qui arrivent de tous les coins du pays. Ces cavaliers, enveloppés de couleurs et armés de longues carabines défilent entre les impressionnantes murailles d'Assarag et nous font vivre une page d'histoire glorieuse du Grand Sultan Mouley Ismail. On pourrait comparer ces séquences à «un formidable retour en arrière». On a l'impression de pénétrer dans le passé tout en lui touchant. Bizarre! le progrès a complètement oublié cette partie du monde...

Mouley Ismail et Meknès.

Qui est donc ce Grand Sultan? Mouley Ismail est celui qui, vers la fin du 17e siècle, en butte aux indocilités des villes de Fès et de Marrakech, a décidé, un de ces bons matins, de fonder sa propre ville, sa capitale: Meknès. Il y joue son prestige. La ville sera donc écrasante! Le Sultan y attelle une armée d'ouvriers. Des portes monumentales sortent d'une terre rouge et poussiéreuse, d'interminables ramparts enclosent écuries et greniers géants car le cheval aura droit à tous les honneurs de Meknès. C'est encore à grands traits que Mouley Ismail dessine les jardins, les bassins et les palais. Chaque jour, il étend ses propres rêves, va plus loin dans l'immense, la fabuleux, le démesuré... Jean Drapeau n'a rien innové!... Mais ses successeurs, mal à l'aise dans cette création cyclopéenne, la laisseront s'éroder au profit des villes plus humaines. Il reste de Meknès des ruines prodigieuses. Elles ne cessent d'impressionner les visiteurs d'aujourd'hui.

C'est à l'intérieur de ses murs qu'un soirée folklorique a été organisée. Vu le nombre impressionnant de touristes qui s'y trouvaient en son sein, Meknès a ainsi voulu rivaliser avec le célèbre Festival de Marrakech. Sous des réflecteurs, à l'intérieur du Palais de Lahboul, animée par une dizaine de troupes spécialement ve-



Les cavaliers venant de toutes les régions du Maroc se retrouvent à Meknès pour le festival Fantasia.

nues pour le Festival, Meknès chante et sautille... Chants et danses mystiques nous ont rappelé qu'ils font encore partie d'une réalité bien vivante. Ils évoquent la guerre, les saints, les chants d'amour. Le spectacle était prodigieux.

Une grande réussite

Ainsi, la grande réussite de ce Festival dont nous n'avons pu, hélas, donner ici qu'un aperçu, illustre combien les responsables de cette ville et de ce pays sont engagés par le succès de cette manifestation, dédiée à l'homme et au cheval.

C'est également durant cette courte halte que le visiteur profitera de l'artisanat marocain. Rien de hâtif dans ces tapis faits à la

main, ces cuivres gravés, ces poteries, ces bijoux berbères, ces vêtements brodés, ces cuirs, ces marqueteries. Le goût en est sûr. Le temps a mûri leur perfection héréditaire. «Regardez pour le plaisir des yeux», vous dira le marchand. Il a raison! Que pour le plaisir des yeux, puisqu'en réalité c'est encore dans les grands magasins de Casablanca que vous trouverez, à un prix inférieur à celui des souks, toute cette gamme de beaux produits. Quant au Festival de Fantasia, vous en aurez pour votre argent. Si vous aimez prendre vos vacances à l'automne, évitez les cohues de la saison estivale, vous ne pourrez trouver meilleure raison pour assister à un événement qui fera, d'ici quelques années, la réputation de Meknès.



Une troupe de danse de la région d'Agadir.

SUNFLIGHT

Le numéro UN des vacances soleil!

Sunflight



LA NOUVELLE BROCHURE
HIVER 78-79 EST ARRIVÉE!
DEMANDEZ-LA
A L'UN DE NOS 7 BUREAUX.
VASTE CHOIX DE DESTINATIONS

FLORIDE choix de 17 hôtels ou appartements

MIAMI BEACH	\$299
FORT LAUDERDALE	\$359
ORLANDO	\$249
CLEARWATER	\$299
ST. PETERSBURG	\$319
TREASURE ISLAND	\$299

BAHAMAS choix de 8 hôtels ou appartements

NASSAU	\$329
FREEPORT	\$329

ANTILLES choix de 32 hôtels ou appartements

PORTO RICO	\$299
HAITI	\$379
CIRCUIT HAITIEN	\$639
Port-au-Prince — Jacmel — Cap Haïtien	
BARBADE	\$439
SAINTE-LUCIE	\$659
JAMAÏQUE	\$399
CUBA (3 repas par jour)	\$399

MEXIQUE choix de 15 hôtels ou appartements

ACAPULCO	\$389
CANCUN	\$349
CIRCUIT MEXICAIN 2 sem.	\$559

HAWAII 2 sem. \$679

CROISIERE AMERIKANIS \$719

Vers St-Martin, Martinique, Barbade, Ste-Lucie et St-Thomas

CROISIERES ANGELINA \$729

Vers St-Martin, Guadeloupe, Grenade, Caracas et St-Thomas

VOUS POUVEZ RESERVER VOTRE
VOYAGE SUNFLIGHT AVEC VOTRE
CARTE CHARGEX.



TOURS MONT-ROYAL



VIAU VOUS OFFRE
LES VOYAGES DE
QUALITE DE
TOURS MONT-ROYAL

ACAPULCO	à compter de \$359
IXTAPA	à compter de \$449
IXTAPA+ACAPULCO	2 sem. \$629
HAWAII	2 sem. \$739
GUADELOUPE	à compter de \$439
MARTINIQUE	à compter de \$429
GUADELOUPE + MARTINIQUE	2 sem. \$589
GUADELOUPE + ST-MARTIN	2 sem. \$1059

CROISIERES

SS DORIC DE PT EVERGLADES	à compter de \$655
Croisières de 9 à 14 jours	
SS OCEANIC DE NEW YORK	à compter de \$730
Croisières de 9 à 16 jours	

INTERVAC

MIAMI A VOTRE PORTEE
Vol aller-retour via WARDAIR
à compter de \$129
Réservation 30 jours à l'avance



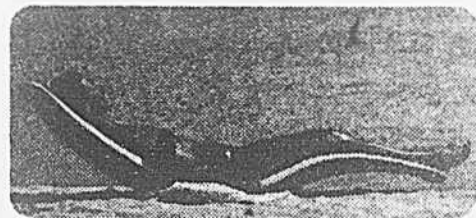
CUBA 1 semaine \$479 2 semaines \$739

avion — hôtel et 3 repas par jour

Prix minimums indiqués. Les prix peuvent changer selon la date de départ ou le taux de change. Permis du Québec 78.

Regardez Informations-Voyages avec Robert Viau le dimanche à 5 h 30 p.m., au canal 10.

Club Méditerranée



L'ART DE TOUT FAIRE...
OU NE RIEN FAIRE SOUS LE SOLEIL

BAHAMAS / ELEUTHERA	\$645
MARTINIQUE / BOUCANIER	\$760
GUADELOUPE / CARAVELLE	\$760
GUADELOUPE / FORT ROYAL	\$760
MEXIQUE / CANCUN	\$680
MEXIQUE / PLAYA BLANCA	\$680

DEMANDEZ LA BROCHURE POUR AUTRES CLUBS
au MAROC, HAWAII, TAHITI, ALPES, etc.
Les prix incluent le transport et 3 repas par jour, vin compris.

SKYLARK

SPECIAUX D'AUTOMNE

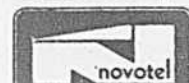
PORTO RICO	\$329 Economie \$ 60 par couple
BARBADE 2 sem.	\$389 Economie \$100 par couple
ACAPULCO 2 sem.	\$369 Economie \$ 80 par couple
CIRCUIT EN ESPAGNE 1 semaine + 1 semaine sur la Costa del Sol	\$624 Economie de \$150 par couple

CHANTECLER

le spécialiste de l'Europe
vous invite au soleil cet hiver

GUADELOUPE

Fleur d'épée
Guadeloupe



1 semaine à
compter de
\$499

Incluant les petits
déjeuners.

COTE D'AZUR

CANNES	1 sem. \$626
NICE	1 sem. \$619
MONTE-CARLO	1 sem. \$694

incluant tarif aérien

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

3428, St-Denis 842-1751

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

1218, rue Union 866-9381

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

Galleries d'Anjou 353-7650

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

Carrefour Laval 688-6211

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

Place Vertu 332-4210

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

Centre Fairview 694-2343

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

Promenades
St-Bruno 653-1862

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

3 destinations d'une croisière le Mexique les Caraïbes Cuba

7 jours à bord du luxueux

M/S Kazakhstan

(USSR Registry)

De \$370. à \$850* par personne.

Départs tous les samedis à partir de la Nouvelle-Orléans de décembre à mai.

Prenez des vacances de rêve à un prix abordable. Choisissez un des deux itinéraires de croisières: "The Wayfarer" qui vous amènera à Grand Cayman, Cozumel et la Havane... ou "The Explorer" qui visite Grand Cayman, Cozumel et Montego Bay.

Permis provincial no. 12166500-0313

*Prix en \$US par personne, occupation double, sujet à la disponibilité, taxes en sus.

march shipping passenger services ltd.
Agent général pour l'Amérique du Nord de la Black Sea Shipping Company.

400 ouest, rue St-Antoine, Montréal, Qué.
H2Y 1K1 (514) 842-8841

Veuillez me faire parvenir plus d'informations sur:

☐ La croisière Wayfarer ☐ La croisière Explorer

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV _____ CODE POSTAL _____

VOYAGES ELIASION INC.
240, BOUL. DES LAURENTIDES
LAVAL
Détenant d'un permis du Québec
668-2910 382-8092

Les Tours Chantecler inc.
présentent
pour l'hiver prochain

SÉJOURS en GUADELOUPE
(ANTILLES FRANÇAISES)

Du 18 décembre 1978 au 23 avril 1979

Une ou deux semaines sur la plage au soleil assuré, et dans votre langue!

- Une seule île - mais la plus belle
- Un seul hôtel - mais le meilleur

Séjour au NOVOTEL, sur la mer, avec plage et piscine, équipement sportif complet, etc.

Une semaine à compter de \$499⁰⁰
incluant transport, hôtel, petits déjeuners américains, taxes et service

CHANTECLER, SYMBOLE DE LA QUALITÉ
Demandez la brochure à votre agent de voyages.

AGENCE DE VOYAGES VIAU
Détenant d'un permis du Québec

3428, rue SAINT-DENIS 842-1751
GALERIES D'ANJOU 353-7650
1218, rue UNION 866-938
CARREFOUR LAVAL 688-6211
PLACE VERTU 332-4210
FAIRVIEW 594-2343
ST-BRUNO 653-1862

St. Arnaud Bergevin
Agence de voyages
324 ouest, St-Paul — 845-1274

LES VOYAGES mcgregor
Détenant d'un permis du Québec

3, Place Ville-Marie, 2e étage 871-8330

AGENCE DE VOYAGE GINGRAS (1976) LTEE
Détenant d'un permis du Québec

1966, BOUL. GRAHAM 1954, BOUL. ROSEMONT
MONTREAL, QUE. CANADA MONTREAL, QUE. CANADA
H3R 1H4 H2G 1S8
TEL.: (514) 735-2702 TEL.: (514) 274-2421

Voyages ANDRE MALAVOY Inc.
1255, rue University
suite 1220
Montréal H3B 3W9
"Qui dit voyages, dit Malavoy" 861-2485

VOLER VERS NEW YORK OU MIAMI ÇA VOUS EST PLUTÔT INDIFFÉRENT... NON? PLUS NÉCESSAIREMENT!

En effet, vous pouvez vous joindre à nous. Nous aussi, nous volons vers Miami. Via New York. En route pour Rio et Buenos Aires. Tous les mercredis et samedis.

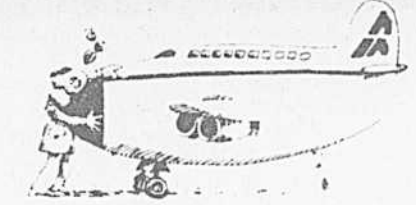
Aussi, en partance pour Miami ou New York, vous serez à bord de nos lignes aériennes internationales. Un spacieux 707 vous y mènera. Une occasion de plus pour profiter des avantages et d'un service propres aux vols outre-mer. De plus, vous apprécierez notre succulent menu

argentin incluant un filet mignon avec du vin et une consommation de votre choix de notre bar international. D'accord, Les Lignes Aériennes Argentines n'offrent ce service

argentin incluant un filet mignon avec du vin et une consommation de votre choix de notre bar international. D'accord, Les Lignes Aériennes Argentines n'offrent ce service

argentin incluant un filet mignon avec du vin et une consommation de votre choix de notre bar international. D'accord, Les Lignes Aériennes Argentines n'offrent ce service

argentin incluant un filet mignon avec du vin et une consommation de votre choix de notre bar international. D'accord, Les Lignes Aériennes Argentines n'offrent ce service



sensationnel de Mirabel que deux fois par semaine, mais si par chance vous partez pour New York ou Miami un mercredi ou un samedi... n'hésitez pas à changer l'indifférence en différence et soyez des nôtres. Nous vous attendons... laissez nous vous choyer avec notre hospitalité sud-américaine!

Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou:

Les Lignes Aériennes Argentines
2085 avenue Union
Montréal, Québec H3A 2C4
Téléphone: (514) 282-1011

AEROLINEAS ARGENTINAS

LES VOYAGES mcgregor
Détenant d'un permis du Québec

3, Place Ville-Marie, 2e étage 871-8330

Les Voyages Bélanger Inc.
391 ouest, Laurier, Montréal
Tél.: 270-7336
Détenant d'un permis du Québec

La France d'Air France.



La Côte d'Azur en automne ou en hiver, c'est toujours le bleu de la mer, les fleurs, les cafés-terrasses, les casinos, les boutiques... et cette douceur infinie de vivre.

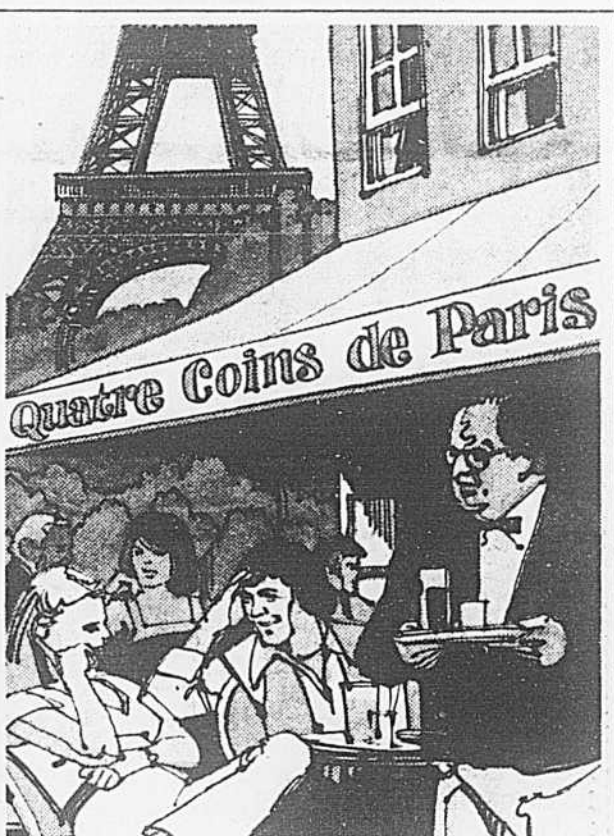
Le passe-partout Côte d'Azur \$45*
Exclusivité Air France

Idéal pour une escapade Côte d'Azur. Ce livret passe-partout comprend: une nuit dans un hôtel 4 étoiles (ou 4 étoiles luxe, supplément \$6), petit déjeuner, taxes et service; une voiture pour 3 jours avec 300 km gratuits; une visite de Nice ou de Cannes; une visite de la parfumerie Molinard de Grasse; entrées aux musées et consommations dans de grands restaurants. Réduction de 25% pour 6 nuitées additionnelles.

Spécial 1 mois en appartement \$599
Transport aérien inclus
Comprend un mois à la magnifique résidence des Eucalyptus à Juan les Pins, toutes commodités, (base quatre personnes par appartement) et le transfert de l'aéroport à l'appartement, prix par personne.

Deux semaines à Cannes à compter de \$288*
Comprend 2 semaines à l'hôtel Univers (3 étoiles), (base deux personnes par chambre), petits déjeuners, taxes, service et le transfert entre l'aéroport et l'hôtel.

*Transport aérien non compris, bases obligatoires: deux personnes pour partager chambre et voiture, et un livret par personne.
*Prix par personne, tarif aérien non compris.



Paris hors saison, c'est le vrai Paris, ses musées, ses spectacles, ses restaurants, ses hôtels et le plaisir incomparable de flâner dans ses rues.

Le passe-partout Paris \$45*
Exclusivité Air France

Idéal pour une escapade à Paris. Ce livret comprend: une nuit dans un hôtel 3 étoiles, petit déjeuner, taxes et service; (supplément 4 étoiles, \$5); une visite du Paris historique; une entrée aux Folies Bergères; une excursion en bateau-mouche; une présentation de mode; une dégustation de vin et fromage; dix tickets de métro. Réduction 20% pour nuitées additionnelles.

Le Paris des Parisiens à compter de \$198**
Comprend une semaine dans un hôtel de qualité parmi un vaste choix. Hôtels 3 étoiles, Ascot Opéra, Univers, 4 étoiles, Lutétia, Louvre, 4 étoiles luxe, California.

*Transport aérien non compris, base un livret par personne.
**Transport aérien non compris. Ce prix est celui de l'Ascot Opéra, base deux personnes.

AIR FRANCE
Le monde plus proche

Voyages Plus
Prenez donc vos vacances en voilier
OFFREZ-VOUS LES GRENADINES EN 14 JOURS
NOTRE FLOTTE DE VOILIERS:

PRIX POUR LA SAISON 1978-79 (par personne)

CLASSE IV: 2 personnes / 14 jours 1) TRENTANS (Dufour 31') CLASSE III: 4 personnes / 14 jours 1) OURANGS (Gin-Fizz 38') 2) PATOUCHE (Gin-Fizz 38') CLASSE II: 4 personnes / 14 jours 1) WEST INDIES BIRD (Mundy 37') 2) KALIMERA (Hugues 40' type 8020) 3) LE GRAND LUSTUCHE (Gulf Star 43')	CLASSE II: (PLUS) 4) CHARLIE III (Gulf Star 50') 5) JULIA LEE (Gulf Star 52') 6) MAIKAI (Gulf Star 50') CLASSE I: 6 personnes / 14 jours 1) EL KARIM (Bavard 50') 2) LE KARIM (Bavard 50')	\$990 \$990 \$1090 \$1190 \$1490
--	--	--

* PRIX, FORFAIT INCLUANT: avion, bateau, équipement, nourriture. * Départs tous les samedis sur Air Canada * Sur chaque bateau, un couple québécois vous accueille * Notre base est à Mirigot Bay, St-Lucie, Antilles.

LES SPÉCIALISTES DE LA VOILE! **TELEX: 05-24406**
1714, RUE SAINT-DENIS, MONTREAL, QUE. H2X 3K6 **TEL.: (514) 845-6203**

LES TOURS STANDARD Las Vegas
SUPER AUBAINE
LE PLUS GRAND MOTEL ET CASINO AU MONDE — 1000 CHAMBRES SUR LE «STRIP»
Westward Ho Motel & Casino

DEPARTS CES LUNDIS SEULEMENT DECEMBRE 04 - 11 - 18 JANVIER 01 - 08 - 15 - 22 - 29

4 NUITS \$399 \$288.00
7 NUITS \$389 \$309.00

AIR CANADA

AUCUNS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES POUR PERSONNE SEULE
Votre forfait Standard Tours à Las Vegas comprend...:

- Super certificat d'une valeur de \$135
- Buffet froid avec breuvages tous les jours
- Coupons de bar pour consommations
- Café et boissons gazeuses
- 5 jetons par jour pour les "machines à sous" de l'hôtel
- Réception au champagne tous les soirs
- Deux consommations pour le prix d'une
- "Westward Ho Fun Book" livret de coupons offrant des rabais additionnels.

Des week-ends spéciaux — Dépêchez-vous à réserver.
MAISON DE VOYAGES
623, rue Président Kennedy — 842-8007 1604, rue Selkirk — 931-0303

VOYAGES AUX QUATRE COINS LTEE
2360, LUCERNE, SUITE 11
Détenant d'un permis du Québec
Centre commercial Ville Mont-Royal
Tél: 735-6615

Voyages ANDRE MALAVOY Inc.
1255, rue University
suite 1220
Montréal H3B 3W9
"Qui dit voyages, dit Malavoy" 861-2485

Agence de Voyages ATLANTIC-PACIFIC TRAVEL & TOURS Inc.
4950, Chemin Robo-Marie
Montréal
735-4181
Détenant d'un permis du Québec

AGENCE DE VOYAGES GINGRAS (1976) LTEE
1966, BOUL. GRAHAM
MONTREAL, QUE. CANADA
H3R 1H4
TEL.: (514) 735-2702

AGENCE DE VOYAGES GINGRAS (1976) LTEE
1954, BOUL. ROSEMONT
MONTREAL, QUE. CANADA
H2G 1S8
TEL.: (514) 274-2421

AGENCE DE VOYAGES
1821 av. St-Jacques
Montréal
Détenant d'un permis du Québec
527-8881

LE COURRIER

PAR ROLAND-L. RACINE
(collaboration spéciale)

Entre les deux, mon cœur...

Q. — Nous aimerions entreprendre une croisière aux Antilles, l'hiver prochain, probablement en février, alors que le froid est le plus dur à supporter. Notre première idée serait de nous rendre à New York en auto et de prendre le bateau de là, car mon mari a une peur bleue de l'avion. Nous avons vu dans LA PRESSE de samedi que l'Oceanic part de New York, tandis que le Doric part du port Everglades.

Nous voudrions faire une croisière d'au moins deux semaines. Qu'en pensez-vous? Pourriez-vous nous donner des renseignements sur ces 2 bateaux, lequel est le meilleur, où choisir une bonne cabine, quel peut être le prix d'un voyage? Est-ce possible de laisser l'auto dans un garage près du port de New York? J'apprécierais une réponse avant la fin d'octobre, car il paraît qu'il faut réserver tôt pour avoir une bonne cabine.

R. — Les paquebots Doric et Oceanic sont ni plus, ni moins que de grands hôtels flottants qui sillonnent la mer des Caraïbes, du début de décembre à la fin d'avril. Le Doric part du Port Everglades, en banlieue de Fort Lauderdale, Floride, tandis que l'Oceanic appareille tous les jours de New York.

À mon humble avis, il est plus avantageux de prendre la mer, en Floride, sur le Doric, par une température de 24 degrés Celsius plutôt que de passer les deux premiers jours à l'intérieur, sur l'Oceanic, même si la piscine est recouverte d'un toit retractable. Ce dernier navire jauge 39,241 tonnes contre 25,300 tonnes pour le Doric et tous deux sont équipés de stabilisateurs. Quel que soit le paquebot choisi, les meilleures cabines sont au centre et si vous souffrez de claustrophobie ou de sensations pénibles en vase clos, il vaut mieux opter pour une cabine extérieure pourvue d'un hublot. Quant au prix de la croisière, il varie en fonction de la distance parcourue et du nombre d'escales offertes, mais de nos jours, il faut prévoir entre \$75 et \$100 par jour, par personne, plus les pourboires aux membres de l'équipage, disons entre \$30 et \$40 pour une croisière de deux semaines.

Il est possible de laisser votre voiture dans un garage, à New York, même si je crois qu'il est plus prudent de s'y rendre en autobus Greyhound Americacruiser. Les risques de tempêtes de neige ou de vent sont toujours grands en février et mars. Un des endroits disponibles pour garer la voiture à proximité serait le: The Oil Market Garage, 575, 11e Avenue, New York City, New York 10036 ou encore au Pier 94, au pied de la 54e Rue Ouest. Il est préférable de confier cette responsabilité à votre agent de voyages lors du choix de votre cabine.

Voici quelques renseignements sur chacun de ces deux paquebots: Le Doric compte dix (10) ponts et cinq (5) ascenseurs, un centre d'achats, un salon de beauté, un coiffeur pour hommes, deux piscines extérieures et une à l'intérieur, un sauna, un gymnase, un salon de massage, un cinéma et trois clubs de nuit. L'équipage est italien et le navire bat pavillon de Panama.

Voici la disposition des 10 ponts du Doric en commençant par le pont supérieur:

Sun Deck
Lido Deck, piscine extérieure
Promenade Deck, on y trouve le cinéma
Belvedere Deck, l'autre piscine extérieure et 3 salons-bars
Upper Deck, on y trouve une chapelle
Restaurant Deck, où se trouve le bureau du commissaire de bord
Main Deck, cabines seulement
Atlantic Deck, cabines seulement
Caribbean Deck, sept cabines seulement
Sauna Deck, piscine intérieure, sauna, gymnase et bar.

L'Oceanic offre sensiblement le même choix de cabines, de vastes ponts dont le principal est le Lido Deck, entièrement recouvert (Magrodome Roof) et plusieurs grandes salles de séjour, sans oublier quatre orchestres italiens.

En voilier

Q. — J'aimerais faire une croisière de trois semaines à bord d'un voilier dans les Antilles, l'hiver prochain, afin de profiter du soleil et de participer activement aux manœuvres pour m'initier à la voile. J'apprécierais que vous me disiez à qui m'adresser pour mettre ce projet à exécution. Merci.

R. — De nouveau, l'hiver prochain, le Club Méditerranée, dans ses villages de la Caravelle à la Guadeloupe et des Boucaniers à la Martinique, offrira des croisières de quatre et sept jours vers les Grenadines. Vous avez le choix entre deux voiliers: le Vendredi 13, un trois-mâts de course de 128 pieds construit pour la Course Transatlantique de 1972 et maintenant aménagé pour des croisières de luxe, et La Wally, un goélette de 72 pieds, aménagée pour des croisières décontractées et limitées à 12 participants. Le prix est beaucoup plus abordable. Votre agent de voyages devrait pouvoir vous fournir tous les autres détails et renseignements. Il existe, de plus, à Toronto, un grossiste du nom de Vincent Travel & Tour Associates, 175 Bloor Street East qui, sous le nom de «World Wide Villa-Yacht Vacations», en collaboration avec Air Canada, offre plus de 40 voiliers que vous pouvez louer pour une semaine ou plus. On vous fournit un capitaine expérimenté qui vous enseignera tous les secrets de la voile et vous exécuterez vous-même la manœuvre.

Ces bateaux sont disponibles aux «Nelsons Dockyard» d'Antigua. Cette compagnie peut vous louer un voilier de 34 pieds jusqu'à un schooner de 216 pieds. Ils ont un choix de 150 bateaux.

MARCO POLO...

LE SUPERMARCHÉ DU VOYAGE

DES SPECIAUX COMME JAMAIS

LE MAROC

avec Frenchie Jarraud

Le 19 novembre 15 jours \$869

HAWAII

20 janvier, 3*, 10, 16* février

*Guidés en anglais seulement

2 semaines à partir de \$707 US

HOCKEY A MOSCOU

L'équipe canadienne des étoiles VS l'équipe de l'URSS et les meilleures nations dans la Rencontre Izvestia

7 décembre 2 semaines \$999

14 décembre 1 semaine \$799

LA PETANQUE AUX ANTILLES

1 semaine à l'hôtel Frontel en Martinique

avec Jean Rafa

15 janvier

Pour seulement...

\$669 + taxes et service.

NE TARDEZ PAS
TELEPHONEZ-NOUS DES AUJOURD'HUI!

NOEL A ACAPULCO

22 déc. 8 jours

Villa Rica et De Gante.....

\$559

22 déc. 9 jours

Ritz..... à partir de

\$759

L'ESPAGNE

CET HIVER avec vos vedettes préférées.

Séjours de 3 à 15 semaines

\$15

pour aussi peu que par jour, avion inclus.

LA JAMAIQUE

*4 à 6 semaines

\$889

A partir de

LA FLORIDE

*4 à 6 semaines

\$549

A partir de

* Les unités sont pourvues de cuisinette.

Vos vacances d'hiver pour toutes destinations chez votre conseiller de voyages MARCO POLO

MONTREAL

1117 ouest, Ste Catherine

angle Peel suite 903

(514) 281-1481

Partout ailleurs en province

1-800-361-6164

sans frais

VOYAGES

Marco Polo
TOURS

Permis du Québec

SHERBROOKE

66 rue Albert

suite 24

(819) 563-3132

OUVERTS jusqu'à 21h les
jeudis - vendredis soirs.
Samedi 9h à 16h.

CALIFORNIE

Nous
avons
choisi
la Californie
d'Air Canada.

On y va ensemble?

Los Angeles à tarif Nolimprax
\$271 en semaine
\$292 en week-end

Aller-retour de Dorval sur vols réguliers: réservation au moins 30 jours à l'avance; durée de séjour d'au moins 7 jours et d'au plus 30 jours; nombre de sièges limité. Taxe de transport aérien n'excédant pas \$8 en sus.

Les coulisses d'Hollywood
à compter de \$257*

Vous êtes accueilli à l'aéroport par un guide qui s'occupera de vous toute la semaine. Avec lui, vous visiterez entre autres des studios de cinéma et vous assisterez à des enregistrements d'émissions de télévision réputées aux studios de NBC. De plus, vous séjournez 7 nuits au célèbre hôtel Sheraton Town House.
*Prix par personne, deux personnes par chambre; départs le vendredi et le dimanche; tarif aérien en sus. ITAC-FHHC87

L'expérience du service
long courrier

Air Canada est la seule ligne aérienne à vous offrir deux vols directs par jour à destination de Los Angeles en superbes L-1011. À bord, le service long courrier d'Air Canada à son meilleur, y compris la musique et le cinéma. De Los Angeles, le sud de la Californie, Disneyland, les plages de la Côte ouest, Hawaii et le reste du Pacifique s'ouvrent à vos projets de vacances. Et pour vous aider à les planifier, Air Canada peut vous suggérer une foule de circuits, complets ou partiels, répondant exactement à vos attentes.

La Californie en liberté
à compter de \$140 (US)*

Ce circuit hotel-voiture vous permet de visiter la Californie en toute liberté. Vous bénéficiez de l'utilisation d'une voiture économique de type Vega, sans limite de kilométrage. Le tarif comprend 7 nuits dans n'importe lequel des hôtels de la chaîne Holiday Inn.
*En vigueur jusqu'au 31 décembre; prix par personne, deux personnes par chambre; essence et taxe non comprises; tarif aérien en sus. ITAC-ACTCN08

On y va ensemble

Profitez-en pour utiliser votre carte enRoute pour régler certains frais du voyage. Pour tout renseignement concernant les tarifs aériens et les circuits de vacances complets ou partiels, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.

Détenant d'un permis du Québec

AIR CANADA

Simpsons
Sears

Fairview, 697-5280
Centre-Ville 842-3241, ext. 865
Galeries d'Anjou 353-4360
Carrefour Laval 687-3870
Sears Côte-Vertu 333-5340
ST-BRUNO 461-2203
Détenant d'un permis du Québec

LES VOYAGES
FLEUR DE LYS LTEE

suite 101
576 est, rue Ste-Catherine, Mtl
Détenant d'un permis du Québec 288-7107

DU NOUVEAU SOUS LE SOLEIL...

terratours

vous emmène cet hiver

SENEGAL
CÔTE-D'IVOIRE

EN AFRIQUE
SÉNÉGAL et CÔTE D'IVOIRE
choix de circuits et de séjours
2 semaines à compter de
CA \$1269.

comprenant la majorité des repas,
les transferts et le transport aérien
par
AIR AFRIQUE

Détenteur d'un permis du Québec 1978.

ST-BARTHELEMY
GUADELOUPE

AUX ANTILLES FRANÇAISES
en GUADELOUPE et à ST. BARTHELEMY
choix d'appartements et d'hôtels
1 semaine à compter de
CA \$549.

comprenant les transferts, plan de
repas ou cuisinettes, le transport
aérien par
AIR CANADA

Agence de Voyages
altitude
2085 de Salaberry
Montréal, Qué.
H3M 1K6
(514) 332-1970

1233 de la Montagne
Montréal, Qué.
H3G 1Z2
(514) 866-4666

VOYAGES REID INC. 691-0862
Place Châteauguay
75 boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay, Qué.
J6J 3H6
VOYAGES REID INC. Détenant d'un permis du Québec

1456, rue Crescent,
Montréal
288-5193
Détenant d'un permis
du Québec

AGENCE DE VOYAGES GINGRAS (1976) LTEE
1966, BOUL GRAHAM
MONTREAL, QUE. CANADA
H3R 1H4
TEL. (514) 735-2702

1954, BOUL ROSEMONT
MONTREAL, QUE. CANADA
H2G 1S8
TEL. (514) 274-2421

AGENCE DE VOYAGES VIAU
Détenant d'un permis du Québec

3428, rue SAINT-DENIS
GALERIES D'ANJOU
218, rue UNION
CARREFOUR LAVAIL
PLACE VERTU
FAIRVIEW
ST-BRUNO

842-1751
353-7650
866-7381
688-4211
332-4210
594-2343
553-1862

Voyages ANDRE MALAVOY Inc.
1255, rue University
suite 1220
Montréal H3B 3W9
«Qui dit voyages, dit Malavoy» 861-2485
Détenant d'un permis du Québec

Simpsons
Sears

Fairview, 697-5280
Centre-Ville 842-3241, ext. 865
Galeries d'Anjou 353-4360
Carrefour Laval 687-3870
Sears Côte-Vertu 333-5340
St-Bruno 461-2203
Détenant d'un permis du Québec

LES VOYAGES hONE

Le métro à notre
Station McGill-Union
1460, av. Union,
Montréal,
845-8221
Détenant d'un permis
du Québec

LES VOYAGES
fleur de lys LIMITEE
 576 EST, RUE STE-CATHERINE,
 SUITE 101, MONTRÉAL, QUÉ. H2L 2E1

TOURVAC C.P. AIR VARIG
 RIO, Hôtel Trocadero, B.P.
 2 sem. avion inclus **\$1261**
 16 février, CARNAVAL (avec supplément)

CIRCUIT AMERIQUE DU SUD, avion inclus accompagné par
 M. ROLLAND DAGENAI.

19 janvier - LIMA - CUZCO - MACHU PICCHU -
 IQUITOS - BUENOS AIRES - IGUAZU - RIO **\$1998**

C.I.T. ALITALIA
 21 décembre, 15 jours, JERUSALEM - TEL AVIV -
 BETHLEEM - NAZARETH - HAIFA - ROME -
 POMPEI - SORRENTO. Avion et repas inclus **\$1459**

SKI AIR CANADA
 22 décembre au 6 janvier
 accompagné par ALAIN DOUCET
 FRANCE - AVORIAZ, demi-pension **\$849**

TOURS MONT-ROYAL
ACAPULCO, 1 sem. **\$359*** **GUADELOUPE**, 1 sem. **\$429***
 2 sem. **\$419*** 2 sem. **\$539***
HAWAII, 2 sem. **\$679*** **MARTINIQUE**, 1 sem. **\$419***
St. Martin, 2 sem. **\$519***
Guadeloupe, 2 sem. **\$939***
 *cotation au tarif minimum

EXPERIENCE ET SERVICE

NOS
 CONSEILLERS
 EN VOYAGES
 288-7107

Suzanne
 Brossard-Jacques
 Jeanne L. Brossard
 Helene D. Dagenais
 Georges L. Rabbat
 Diane Bourdages
 Liliane Renaud
 Marcel Bourdages
 Gertrude Matte
 Angèle Brossard
 Micheline Dussault
 Alain Doucet
 288-7107

Détenteur d'un permis
 du Québec 1978
 MAISON MEMBRE
 IATA ATAC ATC

ESPAGNE
 COSTA DEL SOL
 Séjours de 2 à 8 semaines
 A partir de \$540 US

PORTUGAL
 Lisbonne et Madère
 2 semaines
 A partir de \$260 US

Lisbonne — Algarve
 2 semaines
 A partir de \$365 US

Lisbonne-Madère-Algarve
 2 semaines
 A partir de \$365 US

NORD du PORTUGAL et
ESTORIL
 2 semaines
 A partir de \$500 US

Madère-Canaries-Lisbonne
 2 semaines
 A partir de \$375 US

Golf à son meilleur au
PORTUGAL
 1 sem. - 2 sem.
 A partir de \$175 US

Tarif aérien en sus pour
 tous les programmes men-
 tionnés ci-haut.

CROISIERE GALAXY
 Départ Las Palmas.
 2 semaines A partir de \$520 US

BARBADE STE-LUCIE
 2 sem.
 A partir de \$579

NASSAU
 1 sem. - 2 sem.
 A partir de \$299

PEROU
 16 jours
 Val aérien inclus
\$1676**

CLUB MED.
 Paradise Island Cancun
 Boucaniers - Caravelle
 Almadies - Assinie

IXTAPA/ZIHUATANEJO
 Riviera Del Sol
 1 sem. - 2 sem. A partir de \$499

Tours Mont-Royal

PUERTO VALLARTA
 1 sem. - 2 sem.
 A partir de \$369

FIESTA MEXICO
 14 jours
 4 vols à Mexico
 10 nuits à Acapulco
 A partir de \$499

ESCAPADE RIO
 A partir de \$159 US

Vacances en Brésil
 A partir de \$299

VOYAGES MONTAMBAULT INC.
 Détenteur d'un permis du Québec

512, boul. des Laurentides, Laval
 669-1738 667-5900

Centre d'achats Duvernay
 3100, boul. de la Concorde
 Laval 661-4860

VOYAGE A NASSAU
 ESCORTE PAR M. HONORE DAVID

• **HOTEL EMERALD BEACH***
 SITUÉ A CABLE BEACH

• **DEPART DE MONTREAL, 12 NOV.**
 1 SEMAINE \$309 — 2 SEMAINES \$419

• **AVION — HOTEL — TRANSFERTS — BAGAGES**
 * Près du casino opéré par PLAYBOY

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS
VOYAGES BEL-AIR INC.
 2155, rue de la MONTAGNE, MONTRÉAL
 844-8817

M. HONORE DAVID
 669-6333
 844-8817

VOYAGES
 BEL-AIR
 TRAVEL

Détenteur d'un permis du Québec

6e ANNEE CONSECUTIVE

HIVER '79 EN ARIZONA
 SEJOURS A TUCSON EN APPARTEMENTS DE LUXE
 2 DEPARTS PAR AIR CANADA
 LE 14 JANVIER ET 25 FEVRIER

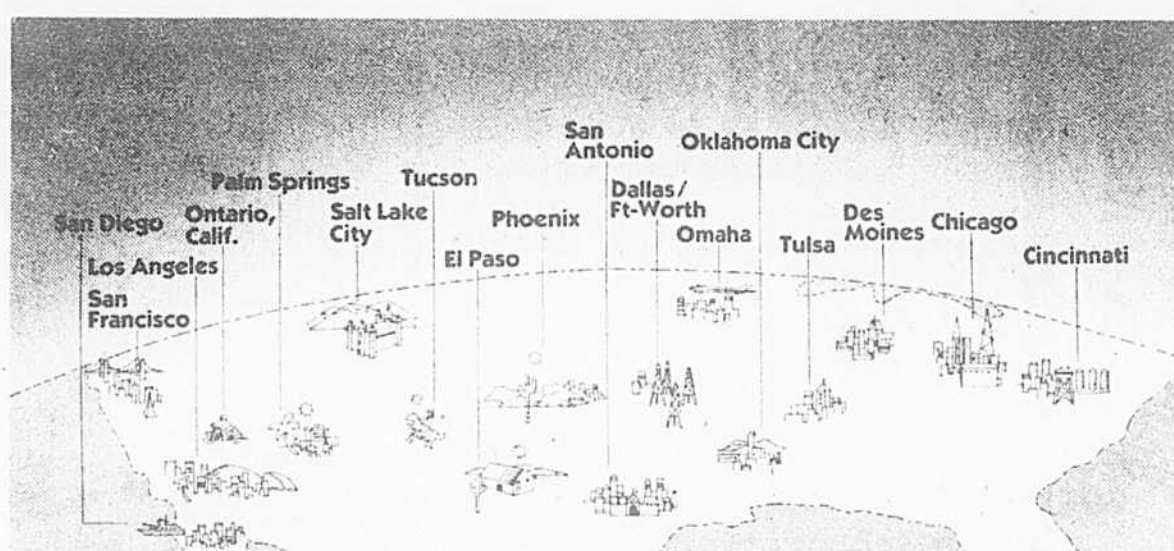
Le climat de l'Arizona et tout particulièrement de la région de Tuc-
 son est très sec et ensoleillé. Il est idéal pour ceux qui souffrent
 d'asthme, d'arthrite, d'emphysème, de déficiences cardiaques, de
 bronchite et de sinusite chronique.

PRESENTATION AUDIO-VISUELLE
 DIMANCHE 22 OCTOBRE 2H P.M.
HOTEL SHERATON MT-ROYAL
 ENTREE LIBRE

VOYAGES BEL-AIR INC.
 2155, rue de la Montagne
 844-8817
 Détenteur d'un permis du Québec

Mme Evelynne MASSON

844-8817
 844-1232
 279-4992



Jusqu'à 41% de rabais.

Le tarif SuperSaver d'American Airlines vous mène vers 17 destinations sur le continent américain.

Le tarif SuperSaver d'American Airlines, en vigueur depuis tout juste plus d'un an, a permis à plus de gens de voyager que jamais auparavant. La saison estivale occupée est maintenant terminée mais le tarif SuperSaver est toujours en vigueur et si vous observez quelques conditions, il peut vous épargner beaucoup d'argent.

Rappelez-vous ces règles de base: pour jouir du tarif SuperSaver vous devez réserver au moins 30 jours à l'avance et acheter votre billet dans les 7 jours suivant votre réservation.

Votre agent de voyages et American Airlines peuvent vous aider à planifier votre voyage, mais n'oubliez pas une chose: il en coûte moins cher de voyager la semaine que le weekend.

Vous pouvez épargner jusqu'à 41% sur un billet aller-retour du lundi au vendredi midi et jusqu'à 37% du vendredi midi au dimanche.

Bénéficiez du tarif SuperSaver au départ de Dorval vers Chicago, Los Angeles, San Francisco, Phoenix, Dallas/Fort Worth et douze autres villes du continent américain desservies par American Airlines. De plus, sur les vols d'American, vous passez à la douane à l'avance, à Dorval.

C'est là un gros avantage.

Les billets SuperSaver sont en quantité limitée. Appelez-nous ou consultez votre agent de voyages pour économiser.

American Airlines, américaine par excellence.

ALLER-RETOUR DE DORVAL A:	TARIF EN SEMAINE	VOUS ÉPARGNEZ
Chicago	\$118	\$ 78
Cincinnati	126	84
Dallas/Ft. Worth	190	132
Des Moines	165	109
El Paso	230	154
Los Angeles	271	189
Oklahoma City	193	129
Omaha	175	119
Ontario, Calif.	271	189
Palm Springs	276	184
Phoenix	259	173
Salt Lake City	245	163
San Antonio	239	159
San Diego	271	189
San Francisco	271	189
Tucson	239	159
Tulsa	193	129



VOUS POUVEZ CONNAÎTRE LA CAROLINE DU NORD POUR 14¢.

NORTH CAROLINA **NORTH CAROLINA** **NORTH CAROLINA**

Les guides de voyage de la Caroline du Nord vous aideront à planifier vos projets de vacances sans vous déplacer. Vous y trouverez tous les renseignements nécessaires pour savoir où aller, où loger et ce que vous pouvez faire une fois rendus à destination. Tout cela peut être à vous pour le prix d'un timbre.

Alors, où croyez-vous trouver une meilleure aubaine pour préparer vos vacances?

NORTH CAROLINA TRAVEL PACKAGE
 North Carolina Travel Department 119 Raleigh, N.C. 27609

Voyageur Tours

Visitez le sud en autocar

DEPARTS DE MONTREAL

		PRIX PAR PERSONNE OCCUPATION DOUBLE
MIAMI BEACH / 21 jours	4, 18 février	\$785
	4, 18 mars	\$785
MIAMI BEACH / 16 jours	3, 17 février	\$610
	3, 24, 31 mars	\$610
DAYTONA BEACH / 16 jours	20 janvier	\$440
	10, 31 mars	\$495
ST. PETERSBURG / 15 jours	18 février	\$555
	4 mars	\$555
CALIFORNIE / 23 jours	24 mars	\$950
ARIZONA / 23 jours	3 février	\$835
	3, 11 mars	\$835
TEXAS / 16 jours	20 janvier	\$610
	17 février	\$610
	3, 31 mars	\$610
CALIFORNIE / 30 jours	13 janvier	\$1175
	10 février	\$1175
	3 mars	\$1175

Pour renseignements et inscription, communiquer avec le

VOYAGES TRAVELAIDE

4454, St-Denis 845-8225
 911, Beaubien est 273-7755
 Centre Laval 688-5310
 1620, Le Corbusier 687-0880
 Dominion Square 861-7273
 1010, Ste-Catherine O. 861-7272

Plaza Longueuil 679-3777
 Plaza St-Hubert 273-2581
 Galeries Lachute 562-3788
 Place Portobello 672-5353
 Galeries Normandie 331-9971

La renaissance de la Tamise

par Patrice COLLEN
de la Presse Canadienne

Les Londoniens pourront peut-être prochainement pêcher le saumon au pied du vénérable palais de Westminster. La Tamise, qui était encore il y a une dizaine d'années une «rivière morte», renaît progressivement et plus d'une centaine d'espèces de poissons différentes ont été identifiées en plein Londres dans la «royal river».

La pollution de la Tamise n'est pas née avec la révolution industrielle. Déjà en 1357, le roi Édouard III, revenant d'une bataille contre les Écossais, remarquait en chevauchant le long de la Tamise «l'abominable puanteur» qui s'en dégageait. Il s'empêcha d'édicter un «ordre royal» pour faire cesser cet état de choses, qui resta lettre morte.

La situation s'améliora sensiblement après le grand incendie de 1666, qui détruisit en quelques jours plusieurs siècles de crasse accumulée. Jusqu'au milieu du 18^{ème} siècle, le poisson abondait dans la Tamise à tel point que le petit peuple des apprentis se plaignait d'avoir trop souvent du saumon dans son assiette.

À la fin du 18^{ème} siècle, la situation se dégrada rapidement. La «rivière royale», avec l'explosion démographique, devint vite un gigantesque égout. En 1849 et 1854, une épidémie de choléra asiatique, provoquée en grande partie par l'insalubrité de l'eau, provoqua la mort de 25.000 personnes. La révolution industrielle des 19^{ème} et 20^{ème} siècles aggrava encore la situation au point que la Tamise pouvait être considérée au début des années 60 comme une «rivière morte». Les seuls organismes vivants ayant survécu étaient l'anguille — une espèce particulièrement coriace — et le vers de vase. Les prélèvements effectués à l'époque montraient que l'eau ne contenait plus un seul

gramme d'oxygène. L'été, à marée basse, une odeur pestilentielle se dégageait des bords du fleuve dans certains quartiers de Londres. Ce n'est qu'en 1964 que s'amorça la véritable «renaissance» de la Tamise. Grâce à un ambitieux programme de rénovation des égouts et à la construction d'une gigantesque usine de traitement des eaux usées à Crossness, dans la région londonienne, la pollution put être endiguée. Un an plus tard, les effluents qui incommodaient les Londoniens certains jours d'été avaient disparu. Et en 1978, plus de cent espèces de poissons différentes étaient recensées dans la partie urbaine de la Tamise.

De Greenwich à Kingston, on peut voir, le dimanche, des milliers de pêcheurs s'aligner sur les berges de la Tamise en quête de maquereaux ou de perches qui remontent la partie maritime du fleuve. À tel point que les autorités londonniennes envisagent de réintroduire sur une grande échelle le saumon dont le dernier spécimen a été pêché il y a plus de 80 ans.

Toutefois, les dirigeants du «Thames Water Authority», responsable de l'ensemble du bassin de la Tamise, sont loin de crier victoire. La Tamise est, en effet, à nouveau menacée par certaines substances toxiques utilisées dans l'industrie, notamment les pesticides et les composés du mercure, qui ne sont pas éliminés par les moyens de traitement classiques.

Quoi qu'il en soit, la renaissance de la Tamise est à mettre à l'actif des autorités londonniennes qui ont déjà réussi à réduire considérablement la pollution atmosphérique. Le célèbre «smog» mélange de brouillard et de suie, n'est plus qu'un souvenir. Depuis le grand «smog» de 1952, qui entraîna la mort d'environ 4.000 Londoniens, les émissions de fumées domestiques ont pratiquement disparu.



SPECIALS D'AUTOMNE

FAITES VOS MALLES MAINTENANT! LES PRIX NE SERONT JAMAIS AUSSI BAS

VOS VACANCES Treasure Tours COMPRENNENT:

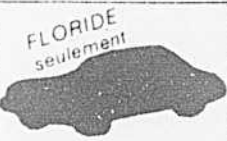
Voyage aller-retour de Montréal par jet Consommations et repas en cours de vol.

Transport entre l'aéroport et l'hôtel incluant la manutention des bagages

Uniquement pour 7 ou 14 nuits dans chambre climatisée avec salle de bain privée. Services d'un représentant local. Tous les prix incluent les taxes d'aéroport. Voyage Floride seulement NE COMPREND PAS: la taxe canadienne d'aéroport - \$8.00. Frais de service et taxe d'hôtel indiqués, payables directement à l'hôtel et taxe de départ.

«VOITURE POUR UNE SEMAINE: Vos vacances Treasure Tours comprennent l'usage d'une voiture Chevrolet, 4 portes, de Alamo Rent-A-Car pour une semaine: 1 voiture par chambre. Ceux qui prolongent la location, ou obtiennent une voiture de marque supérieure, peuvent le faire au moment de la réservation. Votre agent de voyages vous fournira les renseignements nécessaires.

NON INCLUS: Essence, taxe d'Etat de la Floride, assurance. Sans voiture, réduction du prix du voyage de \$20 par adulte. (Chambre simple \$40.00)



Freeport	FT LAUDERDALE	Acapulco	Puerto Rico	Barbade	Nassau	Cuba	Cancun
Shalimar Hotel	*Floride Sunrise Inn	La Palapa	Holiday Inn Isla Verde	Regency Cove	South Ocean Beach Hotel	Mar Azul Hotel	Dos Playas
1 semaine à partir de \$270	1 semaine à partir de \$319	1 semaine à partir de \$489	1 semaine à partir de \$369	1 semaine à partir de \$329	1 semaine à partir de \$399	1 semaine à partir de \$459	1 semaine à partir de \$339
2 semaines à partir de \$359	2 semaines à partir de \$399	2 semaines à partir de \$529	2 semaines à partir de \$489	2 semaines à partir de \$399	2 semaines à partir de \$409	2 semaines à partir de \$689	2 semaines à partir de \$399
1 semaine à partir de \$259	1 semaine à partir de \$289	1 semaine à partir de \$359	1 semaine à partir de \$339	1 semaine à partir de \$319	1 semaine à partir de \$259	1 semaine à partir de \$439	1 semaine à partir de \$309
2 semaines à partir de \$329	2 semaines à partir de \$359	2 semaines à partir de \$439	2 semaines à partir de \$439	2 semaines à partir de \$339	2 semaines à partir de \$339	2 semaines à partir de \$669	2 semaines à partir de \$379

Treasure Tours

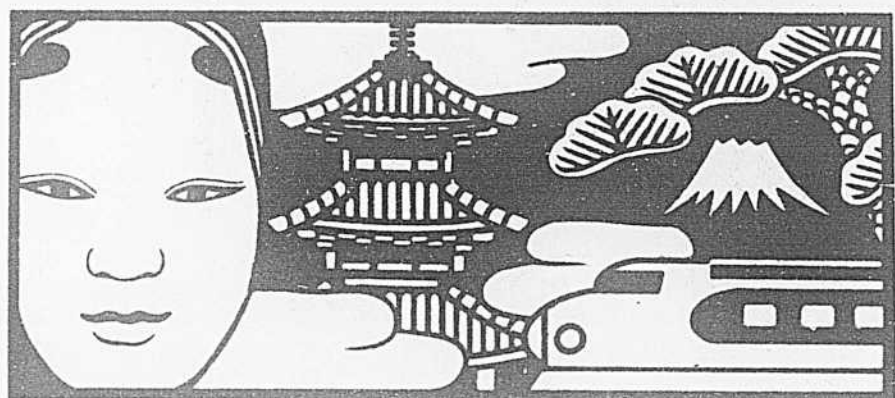
PROFITEZ DU SOLEIL AUSSI: Clearwater • Daytona Beach • Orlando • Ft. Lauderdale • Miami Beach • Palm Beach • Disney World • Freeport • Nassau • Jamaica • Cuba • Barbades • Ixtapa Acapulco • Cancun • Puerto Rico • Caribbean Fly Cruise.



AGENCE DE VOYAGES LAVAL

368, 12e Rue, Laval-des-Rapides, Qué. H7N 1S7
(514) 667-3727 669-4375

PERMIS DU QUEBEC



Les Perles de l'Orient. Un tour fidèle à ses promesses. A bord de JAL.

14 octobre

11 novembre

Cette année, Japan Air Lines vous offre une odyssée orientale.

Des lumières scintillantes du quartier Ginza à Tokyo... au coucher de soleil serein lors d'une croisière du port de Hong Kong. Cocktails et dîner de fruits de mer à bord d'une jonque chinoise.

Un guide français* vous accompagnera dans six pays, huit villes et 23 jours de découvertes mémorables.

Vous jouissez de l'hospitalité traditionnelle et d'un service sans pareil à bord de nos 747. Et ce n'est pas tout: dans chaque ville, vous logez dans des hôtels de première classe.

Pour de plus amples renseignements, voyez votre agent de voyages, ou retournez le coupon ci-après. Ou encore, appelez JAL à 935-6359. (De Québec et d'Ottawa, appelez sans frais, Zenith 04840.)

Les Perles de l'Orient. Un tour de 23 jours inoubliables. Pour le reste de vos jours.

Un guide français accompagnera un groupe de 15 personnes ou plus partout en Orient. Jusqu'à 15 personnes, un guide sera à la disposition du groupe dans chaque ville. Les Perles de l'Orient est organisé par Orient Paradise Tours, Inc.

Tout aérien (GFP) de Montréal et Ottawa \$1.340 (can.)
Pendant la haute saison, du 1^{er} juin au 31 octobre, ajouter \$103 (can.)
Prestations terrestres \$899 (can.)
(Le tarif aérien et les prestations terrestres peuvent changer sans préavis.)

JAPAN AIR LINES

Place Alexis Nihon
Suite 725
1500, rue Atwater
Montréal, Qué. H3Z 1X5

Veuillez m'envoyer de plus amples renseignements au sujet des tours organisés par Orient Paradise Tours pour JAL.

Nom

Adresse

Ville

Prov.

Code postal

161

Nom de mon agent de voyages



Chez nous,
l'important
c'est vous.

JAPAN AIR LINES

AGENCE DE VOYAGE GINGRAS (1976) LTEE

1966, BOUL. GRAHAM
MONTREAL, QUE. CANADA
H3R 1H4
TEL.: (514) 735-2702

1954, BOUL. ROSEMONT
MONTREAL, QUE. CANADA
H2G 1S8
TEL.: (514) 274-2421

VOYAGES EVASION INC.

240, BOUL. DES LAURENTIDES
LAVAL
668-2910 382-8092



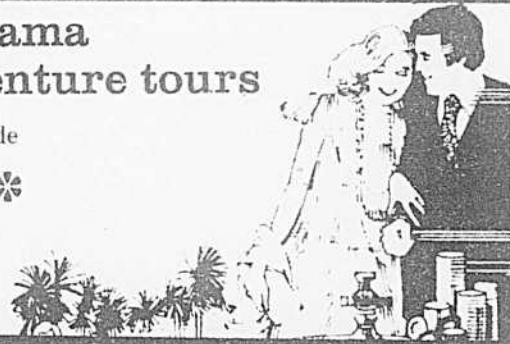
Voyages Eaton

Volez vers le soleil cet hiver

Gran Bahama avec Adventure tours

1 semaine à partir de

25900*



La Barbade avec SkyLark

1 semaine à partir de

36900*

2 semaines à partir de

42900*



Puerto Rico avec SkyLark

1 semaine à partir de

34900*

2 semaines à partir de

43900*



Hawaii avec SkyLark

2 semaines à partir de

66900*



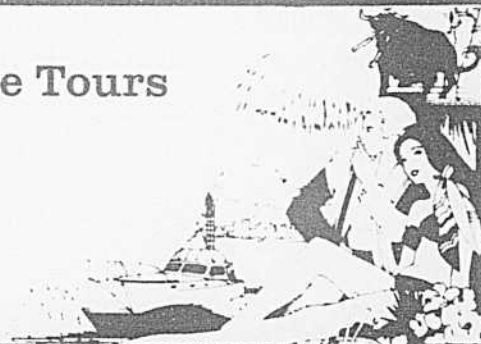
Acapulco avec Treasure Tours

1 semaine à partir de

35900*

2 semaines à partir de

43900*



Croisière Mardi Gras plus 1 semaine à Miami avec SkyLark

2 semaines à partir de

66900*



Ces vacances-soleil comprennent: vol aller-retour de Montréal; transferts; logements et repas durant la croisière.

Centre-ville	Pointe-Claire	Laval	Anjou
842-9331	697-6420	687-1470	353-4411
St-Bruno	Ste-Foy	Ottawa	Hull
461-2345	653-9331	829-9211	771-3251

Utilisez votre carte-comptable Eaton

Les prix indiqués sont par personne (2 personnes par chambre), varient selon la date de départ, et sont sujets à disponibilité au moment de la réservation. Les prix ne comprennent pas les taxes de transport aérien, les frais de service de l'hôtel, ni les pourboires. Voyez les brochures des fournisseurs pour les avantages, termes et conditions de ces voyages.

Permis du Québec

EATON

LES TARIFS SERONT ÉTABLIS EN DOLLARS CANADIENS

DANS LES ÉTABLISSEMENTS SUIVANTS

Message du gouverneur du Vermont

J'ai le plaisir de vous inviter à venir visiter le Vermont durant le mois de novembre, choisi comme «MOIS DU TÉMOIGNAGE D'APPRECIATION ENVERS LES CANADIENS».

Pour vous permettre de mieux participer à la fête, des centaines de commerçants du Vermont acceptent les devises canadiennes «AU PAIR» durant tout le mois.

J'espère que vous serez nombreux à nous rendre visite, à participer aux multiples activités de la saison, à découvrir mille merveilles dans nos boutiques, et à faire connaissance ou à resserrer des liens d'amitié avec les habitants du Vermont.

Nous vous attendons très bientôt. La plus cordiale bienvenue à tous.

Le Gouverneur du Vermont,
RICHARD A. SNELLING

VERMONT

Nous vous offrons une fin de semaine «Grand Luxe» au Vermont

Etablissement ****, à Stowe, de renommée internationale.

- Deux nuits dans un décor enchanteur.
- Deux déjeuners et deux dîners servis à notre salle à manger primée.
- Un coquetel chaque soir à notre fameux bar Buttertub où se succèdent des spectacles éblouissants.

Et puis il y a notre club de tennis doté de 4 terrains intérieurs en «gazon». Il y a la marche à pied dans les pistes en montagne; les saunas, le bain tourbillon, les massages... ou tout simplement la détente à la chaleur d'un feu de cheminée.

Venez vous faire choyer, vous détendre tout en découvrant la féerie de l'automne au Vermont et tout en profitant d'un rabais de 40% sur les prix de la haute saison. Disponible seulement du 1er novembre au 30 novembre. Appelez dès maintenant.

\$42

Par jour par personne deux par chambre (excluant la taxe et les pourboires), \$56,75 pour une chambre privée, \$39 pour une chambre à trois. Devises canadiennes au pair.

**TOPNOTCH
A STOWE**



En établissement 4 étoiles «Mobis», membre réputé des plus importants hôtels au monde.

Box 12600 D
Stowe, Vt. 05672
(802) 253-8585

SUIVEZ LES OISEAUX MIGRATEURS VERS LE SUD...JUSQU'AU VERMONT



Passez des vacances au Vermont et épargnez des dollars—

A l'automne, plusieurs commerçants du Vermont acceptent en paiement comptant la monnaie canadienne au pair, en novembre tout autant qu'en décembre et même en janvier pour plusieurs. Suivez les oiseaux migrateurs vers le sud... et passez quelque temps avec nous au Vermont à épargner.

A ce temps-ci de l'année, les récoltes sont terminées, l'air frais et pur vous fait hâter le pas. C'est une période reposante où, dans une auberge tranquille ou bien un centre de villégiature moderne, vous rencontrerez sûrement de nouveaux amis.

Vous trouverez aussi de nombreuses aubaines dans les boutiques, des festivités locales ou peut-être ferez-vous votre première descente en ski de la saison.

Les commerçants suivants acceptent l'argent canadien au pair sur toutes les transactions au comptant durant le mois de novembre, ou aux dates indiquées à chacun.



Recherchez cette décalque ou cette affiche indiquant les membres participants.

Pour autres renseignements: Inforoad (Toronto) (Montréal) • Vermont Travel Div., Montpelier, VT 05602 • Vermont Information Center, 2047, rue Peel, Montréal



LAKE PLACID

Lake Placid Resort Hotel

Anciennement le Lake Placid Club Resort

Le centre de villégiature le plus complet et le plus diversifié des Adirondacks, N.Y.

SITE DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER 1980

ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR

du 1er NOV. au 15 DEC.

Ne manquez pas cette occasion unique de visiter les sites olympiques en demeurant à l'hôtel quartier-général du Comité olympique des Jeux de 1932 et 1980.

Visites olympiques au centre de ski du Mont Whitney, des pistes de patinage et de ski de fond. Paddle tennis et squash sur notre domaine.

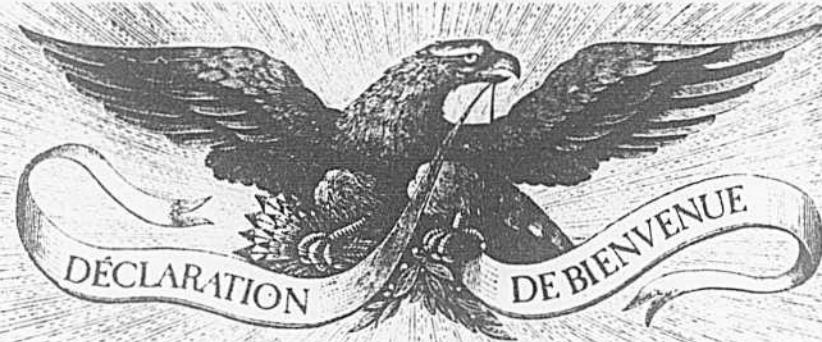
Pour réserver sans frais:

Hotels Unlimited, 1-800-361-8430

"Lake Placid Resort Hotel"

Lake Placid, N.Y. 12946 518-523-3351

SARATOGA NEW YORK



NOUS DÉCLARONS QUE LES TARIFS SERONT ÉTABLIS EN DOLLARS CANADIENS

et que les devises ou chèques de voyage canadiens seront les bienvenus du 14 octobre au 3 décembre 1978, partout où ce symbole sera affiché.

Comité de promotion du Comté de Saratoga
126 Woodlawn, Saratoga Springs,
New York, U.S.A. 518-584-4651

Recherchez ce grand sceau officiel



NOUS

soussignés, pourvoyeurs d'information aux heureux touristes; ayant toujours été fiers de nos magnifiques paysages, de nos sites historiques, de nos chauds, accueillants et pittoresques auberges, hôtels et établissements routiers; ayant toujours fait l'éloge de notre éternel et toujours fascinant littoral et des autres attractions, naturelles ou érigées, de nos Etats-Unis d'Amérique; ayant toujours été fiers de notre excellente cuisine et de nos divers services ayant pour but la détente totale; ayant, bref, toujours mis en valeur la réputation des U.S.A. en tant que lieu de villégiature par excellence,

DÉCLARONS QUE

du 14 octobre au 3 décembre 1978, alors que la température est encore clémente, que nos montagnes et collines sont encore verdoyantes (à l'exception de quelques pics neigeux pour les amateurs de ski), que nos vallées sont paisibles et nos routes sont moins fréquentées,

LES TARIFS SERONT ÉTABLIS EN DOLLARS CANADIENS

et les devises ou chèques de voyage canadiens seront acceptés avec plaisir dans les hôtelleries, restaurants, auberges, tavernes, établissements routiers ou tout autre endroit de villégiature dans la Nouvelle Angleterre ou le nord de l'Etat de New York où le grand sceau "Tarifs canadiens ici" sera affiché, que nous serons très accueillants et attendez-vous à passer des vacances agréables et reposantes, car nos amis canadiens nous sont très précieux.

Dans l'espoir de vous ménager le meilleur accueil et de vous fournir plus d'information au sujet des établissements participants, nous vous suggérons, gentil voyageur, de communiquer avec votre club automobile local ou avec nous.

**INFOROUTE U.S.A.
MONTRÉAL 861-0481**

CENTRE D'INFORMATION DE VOYAGE E.-U.
1200, AVENUE MCGILL COLLEGE (BUREAU 2030)
CENTRE CAPITOL, MONTRÉAL, QUÉBEC H3B 4G7



Recherchez ce grand sceau officiel

ÉDITOUR

PAR MICHEL-G. TREMBLAY

Un retour aux sources

La Costa del Sol, les îles Canaries, la Floride et l'Arizona étaient jusqu'ici les destinations de prédilection pour les Canadiens qui voulaient passer une bonne partie de l'hiver au soleil.

La grande absente était évidemment la France qui faisait peu de promotion afin d'attirer les voyageurs sur la Riviera. Comptant sans doute sur sa seule réputation, elle s'est fait damer le pion par ses rivales méditerranéennes que les Allemands, les Scandinaves et les Belges ont envahi au détriment de Cannes, Nice et Monte Carlo.

Pourtant, avant la dernière guerre, la Riviera française était essentiellement une station de vacances d'hiver. Jean Romand et Gaston Franco, respectivement directeur des offices de tourisme de Cannes et de Nice, me racontaient en effet cette semaine que des mois de mai à octobre, la Riviera française était pratiquement fermée.

L'aristocratie française, allemande et surtout britannique préférait en effet se retrouver sur la Riviera en hiver, alors que les capitales du nord de l'Europe se débattaient dans le froid.

La guerre, l'avènement des vacances, la venue de l'avion commercial, et la démocratisation des voyages ont progressivement changé les habitudes des voyageurs. Comme les gens du nord prenaient leurs vacances en juillet et en août, ce sont ces deux mois qui sont devenus la période de pointe du tourisme sur la Riviera.

En réinventant le tourisme d'hiver sur la côte, les promoteurs du tourisme du Sud de la France

font donc un retour aux sources, et ils sont confiants que les voyageurs reprendront la bonne habitude d'y aller durant l'hiver.

Comme cet été, la Riviera française a connu un accroissement de popularité d'au-delà de 30 pour cent, et que cela n'a pas causé de grands problèmes, cela prouve, d'après M. Romand, que la Côte d'Azur a l'infrastructure touristique nécessaire pour accueillir les voyageurs en grand nombre.

Quant à l'hiver, et cela depuis trois ans, il se produirait en effet un revirement favorable au tourisme sur la Côte d'Azur, comme si les gens réalisaient, selon M. Romand, que des villes comme Nice et Cannes ne sont pas aussi froides qu'on le croit généralement, et les Belges, les Suisses, les Scandinaves et les Allemands ont ainsi remis le cap sur la Riviera.

Il ne reste plus que les Canadiens à convaincre.

Les deux directeurs de tourisme ont toutefois précisé qu'il ne fallait pas que les Canadiens s'attendent à retrouver sur les plages de la Méditerranée le sable, le soleil et la mer des Antilles.

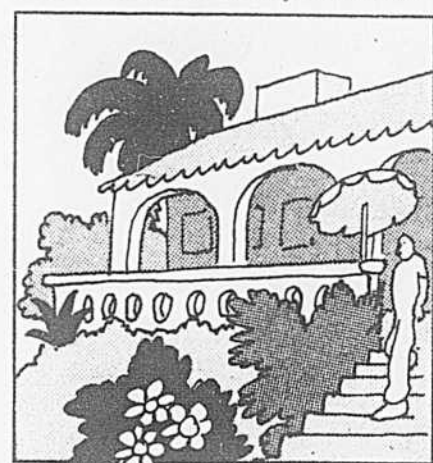
S'il ne fait pas froid comme ici, il ne fait pas chaud sur la Riviera l'hiver. Durant les périodes les plus froides le mercure atteint 10 degrés Celsius. Avis aux intéressés.

Les voyageurs qui finalement veulent faire quelque chose de leurs longues vacances d'hiver, au lieu de juste s'étendre au soleil, peuvent donc choisir la Riviera française comme les aristocrates du début du siècle.

SI

LE
CINÉMAVOUS
INTÉRESSE...vous trouverez tout ce
que vous cherchez:
programmes, horaires
et critiques.dans les pages
"Cinéma"
de la
la presseLE TOUT POUR
SEULEMENT
\$60*

TAP vous offre les vacances
"Votre villa en Algarve",
une semaine au Portugal.
Ces vacances comprennent:



7 nuits

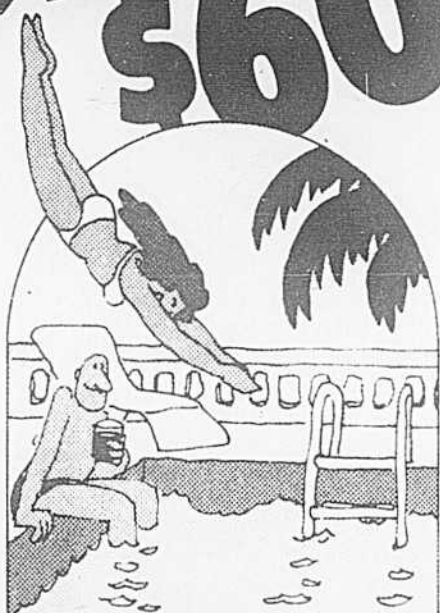
dans une luxueuse villa détachée, au complexe moderne Aldeia do Mar de Vilamoura. Chambre à lits jumeaux, salle de séjour avec foyer, cuisine, salle de bain, toutes commodités (électricité, gaz, chauffage électrique), service de domestique quotidien.

PLUS 7 jours idylliques

à nager, jouer, paresser au soleil.

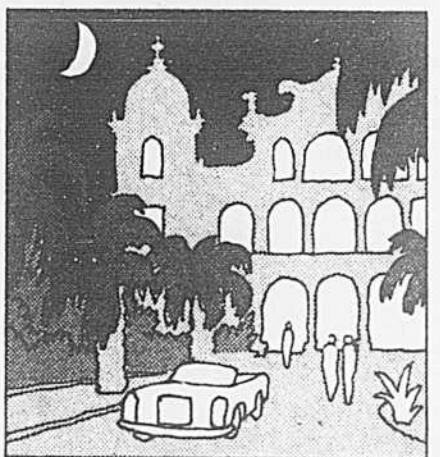
PLUS restaurant, bar
et snack-bar

sur place, vous offrant vins et repas à prix très raisonnables.



PLUS 2 piscines

où plonger, sauter ou vous laisser flotter et une superbe plage ensoleillée.



PLUS un casino

à proximité, pour tenter votre chance quelques minutes ou toute la nuit.

PLUS un soleil radieux.

Tout le soleil dont vous rêvez, sans frais supplémentaires. Et aussi des plantations d'amandiers, des falaises spectaculaires, un ciel sans nuage, des forêts de pins et de figuiers, et les eaux bleues de l'Atlantique.

*Des vacances à prix
modiques, et des surprises
agréables.

Le prix indiqué est pour une personne (deux personnes par chambre), pour un séjour d'une semaine, et ne comprend pas le voyage en avion. Selon les saisons, les tarifs sont sujets à modifications. Parmi les avantages non mentionnés, et offerts par le Portugal à des prix incroyablement bas: les meilleurs fruits de mer d'Europe, d'excellents vins, des corridas sensationnelles, des boîtes de nuit

ultra-chic. Dès que vous serez à bord d'un de nos avions, vous ressentirez le charme tout spécial du Portugal.

Votre agent de voyages
connaît bien les vacances TAP.

Montrez cette annonce à votre agent de voyages: il se fera un plaisir de vous donner plus de renseignements sur ces vacances ou les nombreuses autres vacances TAP, toutes organisées par des spécialistes canadiens renommés. Il peut aussi vous renseigner sur des départs de 2 ou 3 semaines ou plus de ces mêmes vacances (2 semaines - \$120; 3 semaines - \$180), et vous informer sur les tarifs et horaires TAP. Ou, téléphonez-nous à 861-0911. Les vacances TAP vous offrent tout ce qui vous intéresse, depuis le golf et les jardins exotiques jusqu'aux excursions avec guide, au Portugal et ailleurs.

DES
VACANCES
EMBALLANTES,
C'EST
L'AFFAIRE
DE TAP

TAP

TRANSPORTS AÉRIENS PORTUGAIS

CUBA

HOTELS:

PRÈS DE LA HAVANE

Megano 449.
Bacuranao 669.
Marazul 519.

Varadero

Los Cocos 429.
Los Delfines 439.
Arenas Blancas 419.
Cabanas Del Sol 399.
Quatro Palmas 459.
Marazul 539.

Internacional

1 sem. 2 sem.
A partir de
\$460. \$640.
449. 669.
519. 799.

A partir de:
\$389. \$559.
429. 619.
439. 649.
419. 579.
399. 549.
459. 659.
539. 819.

Tous ces programmes incluent 3 repas par jour.
Les taxes et les pourboires n'existent pas à Cuba.

HAWAII

WAIKIKI BLUE SKY

2 sem. A partir de
\$649.

* Départs disponibles en décembre, janvier, mars et avril.
Suppléments de \$171. pour départs 22-29 déc. '78 et 5 jan. '79.

2357 est, Beaubien
1570, ch. Chambly

MONTREAL 728-9271
LONGUEUIL 674-6273



Voyages
Unik
Dépositaire d'un
permis du Québec

VOUS AVEZ LE PIED MARIN?

Partez à la découverte des îles
par un moyen original: LA VOILE

Séjour de 2 sem.
à partir de: \$975

Choisissez votre itinéraire
au départ de la Guadeloupe

Départs: à toutes les 2 sem.
du 17 déc. au 22 avril.

Incluant: vol aller-retour, transferts, logement à bord du voilier pour 14 nuits, 3 repas par jour incluant 1 bière ou 1 verre de vin le midi et le soir plus 1 collation, l'équipement de plongée sous-marine, et en apnée, un T-shirt.

2357 est, Beaubien
1570, ch. Chambly

MONTREAL 728-9271
LONGUEUIL 674-6273



Voyages
Unik
Dépositaire d'un
permis du Québec



québec-monde, inc.
agence de voyages

BUREAU
TERMINUS
VOYAGEUR

QUÉBEC MONDE EN FÊTE

Une réception a eu lieu au Terminus Voyageur à l'occasion du 1er anniversaire d'ouverture de la succursale L'Agence de Voyages Québec Monde filiale de Gare Centrale d'Autobus. Sur la photo on remarque au centre M. Yvon Leblond contrôleur à l'Agence de Voyages de Québec Monde, à sa droite Mme Bibeau, publicitaire à LA PRESSE et M. Claude Martel de l'Agence de voyages Québec Monde.

VOYAGES ACCEPTÉS PAR:

LA FÉDÉRATION
DE
L'ÂGE D'OR DU QUÉBEC

VOYAGES AUTOMNE-HIVER 1978-79

MIAMI BEACH

Hôtel Beachcomber, en chambre
Hôtel Beekman, en appartement

Durée: 15, 29, 45, 57 jours
Départs: 5 et 19 janvier, 2 et 16 février, 2, 16 et 30 mars

Prix à partir de

\$499

ESPAGNE

Hôtel El Remo
Hôtel Tamarindes

Perla, 4, 5, 6 En studio ou appartement 2 par studio

Durée: de 23 à 86 jours
Départs: 7 et 28 novembre, 19 décembre, 9 et 30 janvier, 20 février, 13 mars et 3 avril

Prix à partir de

\$599

FLORIDE EN AUTOBUS

Durée 21 jours
Départs: 25 janvier, 8 et 22 février, 8 et 22 mars

Prix à partir de

\$599

HAWAII en condominium

à l'hôtel Alhambra
2 semaines \$699 par pers., 2 par app.
3 semaines \$819 par pers., 2 par app.
4 semaines \$929 par pers., 2 par app.

Départs: 15, 22 et 29 janvier, 5, 12, 19 et 26 février, 5, 12, 19 et 26 mars

Prix à partir de

\$599

PORTUGAL en appartement

à l'hôtel Guardiana
30 jours \$599 par pers.
44 jours \$699 par pers.

Départs: 10 janvier, 7 février et 7 mars

Prix à partir de

\$599

MEXIQUE • ACAPULCO en appartement,

Hôtel El Greco
2 semaines \$659 par pers., 2 par app.
3 semaines \$819 par pers., 2 par app.

Hôtel Embassy, en chambre
2 semaines \$579 par pers., 2 par chambre
3 semaines \$699 par pers., 2 par chambre

Départs: 12, 19 et 26 janvier, 2, 9, 16 et 23 février et 2 mars

PUERTO VALLARTA en chambre hôtel Delfin

2 semaines \$559 par pers., 2 par chambre
3 semaines \$709 par pers., 2 par chambre

Départs: 11, 18 et 25 janvier, 1er, 8, 15 et 22 février, 1er et 8 mars

SANTO DOMINGO en appartement

à l'hôtel Jaragua
15 jours \$699 par pers., 2 par app.
21 jours \$739 par pers., 2 par app.

Départs: 12 et 26 janvier, 9 et 23 février, 9 et 23 mars

TOURISTORAMA INC.

1168 ouest, STE-CATHERINE
Suite 103, Montréal, Qué. H3B 1K1

MONTREAL et BANLIEUE 866-3221 ou 866-4175
POUR EXTERIEUR DE MONTREAL (GRATUITEMENT)

1-800-361-8021

Dépositaire du permis no: 13297577-0120

SI C'EST BERGERON... C'EST BON!

CONSULTEZ DES EXPERTS
QUELLE QUE SOIT VOTRE DESTINATION

TOURS MONT-ROYAL

ACAPULCO	à compter de	\$359
IXTAPA +		
ACAPULCO	2 sem.	\$629
IXTAPA	à compter de	\$449
MARTINIQUE	à compter de	\$420
GUADELOUPE	à compter de	\$439
GUADELOUPE /		
ST-MARTIN	2 sem.	\$1059
GUADELOUPE /		
MARTINIQUE	2 sem.	\$589

DEMANDEZ LES BROCHURES
Hiver 78-79
TOURS MONT-ROYAL / SUNLIGHT / SKYLARK
TREASURE TOURS / CLUB MED / ETC.Détenteur d'un permis du Québec
Renseignements ou réservations: NOUS SOMMES MEMBRES ACTA

LES AGENCES DE VOYAGES
R Bergeron inc.
3 bureaux à Montréal
1, Complexe Desjardins Suite 3817 — Tél.: 261-1661
7725, rue Saint-Denis — Tél.: 273-3301
7190, boul. Pie-IX — Tél.: 376-6700 ou 374-4740PORTUGAL/ESPAGNE
2 semaines
A partir de
(avion en sus) \$456 CAPORTUGAL/ESPAGNE/TORR.
(ou) Estoril (ou) Madère
3 semaines
A partir de
(avion en sus) \$653 CAPORTUGAL DU NORD/MADÈRE
2 semaines
A partir de
(avion en sus) \$398 CALISBONNE/MADÈRE/CANARIES
2 semaines
A partir de
(avion en sus) \$376 CAALGARVE/PORTUGAL
2 semaines
A partir de
(avion en sus) \$499 CAPORTUGAL/ESPAGNE/MAROC
3 semaines
A partir de
(avion en sus) \$895 CAAGENCE DE VOYAGES
ATLAS
1821 est. rue Sherbrooke
Montréal H2K 1B4
Tél.: 527-8881

VACANCES-SANTÉ

EN

ROUMANIE

à Otopeni ou à
l'hôtel du Cure Flora
du Dr Ana AslanDépart de groupe accom-
pagné: 27 novembre 1978

2 SEMAINES

"Sujet à un minimum de 15 passagers"

\$1259 par pers.,
base double (Flora)\$1339 par pers.,
base double (Otopeni)Le prix du voyage com-
prend:

- Transport aérien au tarif Apex et les transferts
- Hébergement, 3 repas par jour
- Examen médical et traitements gériatriques de base

Réservez tôt votre vacan-
ce-santé auprès de votre
agent de voyages.CM Tours, détenteur
d'un permis du QuébecCONSULTEZ
Tél.: (514)
353-6930

martin
travel agency

Place Versailles

(Édifice à bureaux)

7275 est. rue Sherbrooke, Suite 410
Montréal, Qué. Canada H1N 1E9

FLORIDE - FLORIDE


dilido
L'hôtel sur la plage
sur la fameuse
Lincoln Rd., Miami Beach
Tél. Bureau de Montréal 387-8257


Ocean Terrace MOTEL
CHAMBRES D'HOTEL
ET APPARTEMENTS
TARIFS MODIQUES!
SUR LA MER
7410 OCEAN TERRACE
MIAMI BEACH, FLA. 33141
Tél.: (305) 886-7371


MIAMI BEACH OCEANFRONT
Ocean Roc
Resort Motel
Le nouvel endroit pour s'amuser
\$6 par personne, deux par chambre,
12 chambres sur 100, jusqu'au 15
décembre
TV COULEUR, STATIONNEMENT GRATUIT,
PLAGE PRIVÉE, PISCINE
TENNIS ET CHAISES LONGUES GRATUITES
Écrivez ou téléphonez: (305) 931-7600
19505 COLLINS AVE.
Miami Beach, Fla. 33160


MOTEL
FACE À L'OCEAN
182e RUE
MIAMI BEACH, FLA. 33154
SPECIAL D'AUTOMNE
7 JRS - 7 NUITS
1 A 4 PERSONNES
DE
\$9800 A \$162
par chambre
par semaine
suivant la chambre
24 avril au 18 déc.
le prix inclut
GRATUIT
• Tennis sur place
• Une partie de golf gratuite -
terrain tout près - adultes
• Une admission au Calder Race
Course - adultes
• Cocktail gratuit
• Souvenirs gratuits
2 piscines et piscine spéciale
pour enfants - plage privée
loisirs organisés - Club de nuit
- Restaurants - Face à l'océan
Bob Lucas - Prop.-gérant
FRAIS VIRE (305) 947-6748
VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
Télex no. 51-8883


FORT LAUDERDALE
LE SOL-Y-MAR MOTEL
2839 Vistamar Street
Fort Lauderdale, Florida: (305) 566-1023
Chambres d'hôtel, studios et appartements 2 1/2, cuisine, TV couleur, piscine chauffée, air cond., copage de la plage, \$28 à \$35 / jour / 2 pers.
Pour informations: Longueuil (514) 678-9354 ou 678-0037 ou écrire au: 2540 Perre, Longueuil


Miami Beach
MOTELS DE GRANDE
CLASSE EN
BORDURE DE LA MER
• PLAGES
• PISCINES
• ACTIVITÉS
• SPORTS
• EXCURSIONS A
DISNEY WORLD
Bas prix toute l'année
Écrivez pour tarifs et renseignements gratuits
RESORT MOTELS
P. O. Box 6565
Miami Beach,
Florida 33154
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
PROVINCE _____
CODE POSTAL _____
DATE DE VACANCES _____


APPARTEMENTS DE VACANCES
BAS TARIFS
SUR LA MER
FAMILIERS POUR
2, 3, 4 personnes
PLAGE PRIVÉE 305 pi.
APPELEZ A
FRAIS VIRE 305-864-2232
Piscine chauffée, téléviseur dans chaque
appartement, service de chambre quoti-
dien, divertissements, près des magasins,
cuisines tout équipées. Tarif hebdoma-
daire et mensuel spécial.
ÉCRIRE OU
TELEPHONER
THE Rodney
MOTEL & APTS
94th ST. & COLLINS AVE.
MIAMI BEACH, FLA. 33154


PAS DE NEIGE
Amateurs de soleil et de plaisirs, amusez-vous sur notre plage pri-
vée de plus de 200 pi de long. Tout près: golf, tennis, pêche, pa-
lai, courses de pur sang, sous har-
nais, et de chiens. Grandes
chambres confortables avec télécou-
leur, piscine chauffée et pour en-
fants, stat. gratuit, glacières et chaises
complimentaires, restaurant, patio-
bar et cocktail lounge face à la mer.
Appellez le plus nouveau HOWARD
JOHNSON de Fort Lauderdale sans
franc: 405-848-8611, Lodge 617.
HOWARD JOHNSON'S MOTOR LODGE
4660 Ocean Dr., Lauderdale by the Sea, FL 33308 305/776-5660


AUCUN
frais de
kilométrage
ou que
vous alliez
ROULEZ EN
CHEVROLET 1978
\$59
par semaine
Chevette 2 portes
Chevette 4 portes \$69 — Familiale Monza \$79
Nova 2 portes \$89 — Nova 4 portes \$95
— Malibu Classic \$99
Monte Carlo \$109 — Caprice \$119
Familiale Impala \$129
VILLES: Les plus importantes villes de Floride; Phoenix et Tucson, Ariz.;
Las Vegas, Nev.; Atlanta, Ga.; Nouvelle-Orléans, La.
TOUTES NOS VOITURES SONT CLIMATISÉES. ESSENCE
FOURNIE PAR VOS SOINS ASS. COLLISION DISPONIBLE
AVEC UNE SURCHARGE OU DÉPOT GARANTIE DE
\$200.00 21 ANS ET PLUS SEULEMENT.
Pour de plus amples informations ou pour faire vos réserva-
tions, écrivez à:
P.O. Box 592035 AMF, Miami, Florida 33159
Greyhound
rent-a-car

PASSEZ DE MERVEILLEUSES VACANCES
EN FLORIDE OU VONT LES CANADIENS
Surfside
FLORIDE
EN BORDURE DE L'OCEAN
Juste au sud de Fort Lauderdale
et de Bal Harbour.
PLUSIEURS HOTELS ET MAGASINS ACCEPTENT
DES DOLLARS CANADIENS AU PAIR.
ECONOMISEZ DE L'ARGENT JUSQU'AU 15
DÉCEMBRE.
JOUISSEZ D'UNE ÉTENDUE DE SABLES LARGE
DE 300 PIEDS: NOTRE NOUVELLE PLAGE!
"Ville du Salut à la Semaine Canadienne"
TENNIS DE JOUR ET DE NUIT-SOIRÉES
DANSANTES-CHOIX DE MAGASINS ET
D'ACTIVITÉS
POUR RECEVOIR NOTRE BROCHURE,
TELEPHONEZ OU ÉCRIVEZ À:
SURFSIDE TOURIST OFFICE DEPT. LP-10
9301 Collins Avenue, SURFSIDE, FLA. 33154 (305) 864-0722
Envoyez-nous vos brochures sur:
Hotels () Appartements () Le lieu de
vacances () famillial en Floride
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____ CODE POSTAL _____

FLORIDE — FLORIDE — FLORIDE

Faites vos réservations Delta vers la Floride dès maintenant.

(Et attendez l'hiver avec le sourire.)

Choix de vols sans escale ou directs
vers les grands centres de la Floride.Champagne en classe économique
sur tous les vols sans
escale ou directs.Service impeccable assuré par
des professionnels Delta comme
Brenda Thompson, agent de bord.Economisez grâce aux tarifs
Super-Economiques Delta.
Votre agent de voyage vous
donnera tous les détails.Réservez dès maintenant. Delta
est toujours là avec plusieurs
vols sans escale ou directs vers
la Floride. Mais on peut s'attendre
à une ruée vers le sud cet hiver,
alors il serait sage de faire vos
réservations le plus tôt possible.Les Vacances de Rêve™ Delta:
la belle vie à prix abordable.
Votre agent de voyage peut vous
en proposer des douzaines, à prix
très économique. Vous visiterez
les endroits les plus populaires
de la Floride. Discutez-en avec lui
dès maintenant.Votre agent de voyage
s'occupera de tous les détails.
Si vous le préférez, vous pouvez
faire vos réservations d'avion
vous-même en appelant Delta au
931-9351. Delta et votre agent
de voyage acceptent la plupart
des cartes de crédit tout usage.
Bon voyage!

DELTA

Delta est
toujours là.

A compter du 15 décembre 1978.

Vers Miami. Prenez un vol sans
escale le matin à 9h ou notre
économique Vol de nuit sans escale
à 22h, du jeudi au dimanche.
Le service, dans les deux cas, est
assuré par Wide-Ride L-1011
TriStar. Il y a aussi quatre vols
avec correspondance.Vers Ft. Lauderdale. Il y a un
vol avec seulement une escale le
matin à 9h, et à 22h du jeudi audimanche. Dans les deux cas, le
service est assuré par Wide-Ride
TriStar. Delta vous offre aussi
des vols avec correspondance le
matin, l'après-midi et en soirée.Vers Tampa/St. Pete. Choisissez
un vol sans escale le vendredi ou
le samedi à 22h35 ou un vol avec
une escale à 10h40 ou 20h35 (sauf
le samedi). Il y a aussi un vol avec
correspondance le matin.Vers Orlando/Walt Disney
World. Delta vous offre des vols
directs le matin à 10h40, l'après-
midi à 14h40 et en soirée à 20h35
(sauf le samedi).Vers West Palm Beach.
Choisissez un vol à 7h35 le matin
ou un vol direct à 22h35 le vendredi
ou le samedi.Tous les départs sont effectués de l'aéro-
port de Dorval. Sujet à changement sans
préavis.

De l'indécence? L'exploitation commerciale du nazisme va bon train

«On brade, on ridiculise nos souvenirs historiques» — écrit-il, il y a quelques années déjà, une feuille néo-nazie, en parlant de l'exploitation commerciale des vestiges de l'époque hitlérienne: à Munich, les touristes visitent en groupe la brasserie où, au cours d'une réunion, le «Führer» faillit être tué par une bombe, en novembre 1939; à Nuremberg, un des bâtiments du camp de presse du célèbre procès de 1945-46 fut transformé en boîte de nuit (elle a fait faillite, depuis), au-dessus de Berchtesgaden, les visiteurs se recueillent religieusement dans les bunkers quand on leur explique que telle pièce était la chambre d'Eva Braun, telle autre, celle de Goering, etc.

La maison natale

Or, ces bunkers n'ont jamais été utilisés et l'attribution de leurs locaux est totalement arbitraire. De même que tout détail, toute soi-disant indiscrétion les concernant. Qu'importe, le touriste de Cleveland... ou d'Essen les regardera avec d'autant plus de curiosité et d'émotion.

(En 1978, on «visite» également d'ailleurs, c'est de l'histoire plus récente, le «mur de Berlin»; les marchands de cartes postales et de souvenirs, des bistrots à proximité des points de passage font des affaires d'or. Comme au pied de la Tour Eiffel, on peut y trouver le mur en miniature, ou des briquets, porte-clés ou bracelets à son effigie).

Autre objet de «pèlerinage», la maison natale du bel Adolf à Braunau, en Autriche,

mais à deux pas de la frontière allemande. Pas de plaque «commémorative», pas de traces dans les programmes officiels des «circuits», ce qui n'empêche pas — l'été — 50... 100... 200 personnes de s'y rendre chaque jour, de la photographie, ou de se faire photographier devant l'entrée.

Il serait indécent d'exploiter commercialement un tel filon, ce qui ne signifie pas que les boutiques, bistrots, restaurants de Braunau soient mécontents de cette — aubaine.

La dernière chance

Aujourd'hui, un nouveau pas est sur le point d'être franchi dans ce domaine de la nostalgie du passé. Pour 2,8 millions de marks — 5,8 millions de francs, vous pouvez acheter le château de Ziegenberg, près de Bad Nauheim, où se tenait le Grand Quartier Général du Führer, en décembre 1944 — janvier 1945, pendant la mémorable offensive de la dernière chance, dans les Ardennes.

Cette fois, ce n'est pas du bidon, du bluff: Hitler a effectivement habité ici pendant deux mois jusqu'à ce que tous ses espoirs se soient envolés de voir retourner la situation militaire catastrophique du Troisième Reich.

Le château — construit au 12^e siècle — avait appartenu à l'Etat. On n'a pas fait grand-chose pour le reconstruire et l'administration fédérale a été enchantée de s'en débarrasser, en 1964, lorsqu'un riche photographe-designer Wolfgang Ert a proposé de l'acheter.

«Il ne l'a pas payé cher, mais c'est engagé à le faire restaurer.»

Aujourd'hui, Ert a besoin d'argent et «Schloss Ziegenberg» est à vendre. Il aurait même trouvé déjà un acquéreur, qui veut le transformer en château-hôtel — évidemment pour millionnaires.

Le «bunker»

Là ne s'arrêterait cependant pas la reconversion des lieux. L'actuel propriétaire a aménagé dans le bunker un bar, mais à l'usage seulement de lui-même et de ses amis. Ce bunker «agrandi», «embelli», «stylisé», deviendrait un night club «privé», pour la jet society allemande et internationale.

Ce qui a été sauvé (?) des objets personnels d'Hitler (de son rasoir à ses pantoufles) seront placés dans les vitrines éclairées, comme des reliques, des cartes d'état-major couvriront les murs, tandis que des inscriptions sur des plaques de marbre indiqueront l'affectation de chaque pièce, ou coin.

Même chose pour les chambres (restaurées), voire pour le parc.

Ainsi, pour des prix de pension et de consommation sans doute fort coquets, les clients allemands et étrangers dormiront sinon dans le lit du Führer, détruit lors des bombardements, du moins à l'emplacement où se tenait le sien, utiliser «sa» salle de bains, «son» W.C., se promener dans le parc, s'asseoir sur des bancs de pierre où (malgré la température qui y règne en décembre — janvier) l'ex-petit peintre autrichien rêvait il y a plus de 34 ans de renverser le cours de l'Histoire.

Au bar, il y aura sa chaise, son verre, son assiette, exposés, eux aussi, à l'intention sinon des nostalgiques peu nombreux, du moins des amateurs du sensationnel historique.

(Keystone)

PENNSYLVANIE

MONTS POCONOS

Centre de villégiature de 500 acres pour couples seulement.

Penn Hills

Renseignements à Montréal:

767-1875

ou écrivez à:

1077 5^e AVENUE

VERDUN, Qué., H4G 2Z5

ou consultez un agent de voyages

Vacances Super Aubaines

Vacances SkyLark

Économisez jusqu'à \$150 par couple

DÉPARTS DE MONTREAL

Partez avant la foule de l'hiver, envoyez-vous vers le soleil avec Vacances SkyLark pour des vacances d'automne à prix d'aubaine. Tous les avantages sont les mêmes qu'un séjour à prix courant!

Puerto Rico

(départ le dimanche via Québec 727)

El San Juan Towers

Moderne, première classe, logement en appartement en bordure de la plage, près des divertissements.

1 SEMAINE 12, 19, 26 nov. 10 déc.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$359	\$329	\$60 par couple

2 SEMAINES 12, 19 nov.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$449	\$419	\$60 par couple

2 SEMAINES 12, 19 nov.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$519	\$489	\$60 par couple

Condado Beach

Un hôtel qui allie le style traditionnel de l'Espagne et le confort du modernisme.

1 SEMAINE 12, 19, 26 nov. 10 déc.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$359	\$319	\$80 par couple

2 SEMAINES 12, 19 nov.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$469	\$429	\$80 par couple

10 déc.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$589	\$549	\$80 par couple

Carib Inn

Recommandé aux amateurs de tennis et à ceux qui recherchent des vacances de détente économiques.

1 SEMAINE 12, 19, 26 nov.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$349	\$299	\$100 par couple

2 SEMAINES 12, 19 nov.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$439	\$389	\$100 par couple

10 déc.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$499	\$449	\$100 par couple

Les vacances SkyLark comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal à destination
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages
- Logement pendant 7 ou 14 nuits
- Cocktail et réception de bienvenue
- Services d'un représentant SkyLark
- Sac de plage SkyLark

Non-inclus: Taxe de départ canadienne de \$8 par personne. Taxes locales et frais de service.

Barbade

(Départ les vendredis par Wardair 707)

(24 nov. & 8 déc. — 2 semaines)



Coconut Court

(départ du 8 déc.)

Idéal pour ceux qui désirent passer leurs vacances dans un appartement simple et confortable à proximité de tout.

2 SEMAINES

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$459	\$389	\$100 par couple

Merriville

(départ 24 nov. & 8 déc.)

Un emplacement idéal, près de la plage, des boutiques et des restaurants.

2 SEMAINES

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$449	\$409	\$80 par couple

Blue Horizon

(départ 24 nov. & 8 déc.)

Cet hôtel-appartement agréablement meublé se dresse de l'autre côté de la rue qui longe la plage Rockley Beach.

2 SEMAINES

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$489	\$449	\$80 par couple

Espagne

2 SEMAINES — DÉPARTS du 29 oct. & du 13 nov.

(Départ les dimanches en 747 de Wardair)

Contraste Espagnol & Méandre Marocain

Contraste Espagnol

Une excursion d'une semaine en autocar, à la découverte des contrastes qui marquent la campagne et les villes de l'Espagne, suivie d'une semaine à Torremolinos.

Méandre Marocain. Excursion d'une semaine en autocar, vers le Maroc, plus une semaine au Melia Costa del Sol, à Torremolinos.

2 SEMAINES

Départ du 29 octobre

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$709	\$634	\$150 par couple

2 SEMAINES

Départ du 13 novembre

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$699	\$624	\$150 par couple

Acapulco

(Départ les samedis par jet 707 de Wardair)

(11, 18, 25 nov. — 2 semaines)



Villa Los Arcos

Un excellent hôtel de type économique et à l'ambiance chaleureuse.

2 SEMAINES

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$409	\$379	\$60 par couple

El Matador

Le choix des Canadiens en particulier des amateurs de tennis.

2 SEMAINES

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$409	\$369	\$80 par couple

Continental

départ 11 nov.

Le paysage somptueux de cet hôtel de luxe en fait l'endroit idéal pour les vacances.

Prix courant	Prix d'aubaine	Économisez
\$469	\$409	\$120 par couple

Votre agent de voyages

VOYAGES TRAVELAIDE

4454, St-Denis
911, Beaubien est
Centre Laval
1600, Le Corbusier
Dominion Square
1010, St-Catherine O.
Place Longueville
Place St-Hubert
Galerie Lachute
Place Portobello
Galerie Normandie

845-8225
273-7755
688-5310
637-0880
861-7273
861-7272
679-3777
273-2581
562-3788
672-5353
331-9971

Agence de voyages

2085 de Salaberry,
Montréal, Qué.
H3M 1K6
(514) 332-1970

1233 de la Montagne,
Montréal, Qué.
H3G 1Z2
(514) 866-4666

SPECIAL «NOEL» à RIO

Encore disponible

DÉPART: 24 décembre — RETOUR: 7 janvier

\$1,215.00 can.

Incluant: avion, transferts, déjeuner brésilien,

hôtel «Gloria», tour de ville ½ journée

Accompagné de Montréal par André Soumis

SKYLARK

PORTO RICO 1 sem. à partir de \$359.00 occ. dble

PUERTO VALLARTA 1 sem. à partir de \$459.00

HAWAII 2 sem. à partir de \$759.00

ACAPULCO - IXTAPA 2 sem. à partir de \$619.00

TREASURE TOUR

ARUBA

1 sem. \$499.00 occ. double

2 sem. \$709.00 occ. double

Tarif selon le choix d'hôtel et la date de départ

TOURS MONT-ROYAL

1 semaine circuit — 11 repas inclus

2^e semaine Acapulco

à partir de \$839.00

selon l'hôtel réservé

Réservez tôt.

Enregistrez-vous dès maintenant pour ces séjours

ou pour tout autre programme.

Permis 13419429 — 1601

1/3 du prix au retour!

Les tarifs aller-retour

VIA.

Aller-retour 3 jours

Les trois conditions de base pour en profiter:

1. Le prix de l'aller simple ne peut dépasser \$36.
2. Le retour doit être entrepris avant minuit le 3^e jour.
3. L'aller peut se faire tous les jours sauf: le vendredi; durant la période du 18 décembre au 4 janvier; ainsi que le jeudi saint et le lundi de Pâques.

Montréal	\$16
Québec (Sainte-Foy)	
Montréal-Ottawa	\$12
Montréal-Toronto	\$30

Aller-retour 7-30 jours

Les trois conditions de base pour en profiter:

1. Le prix de l'aller simple doit être d'au moins \$37.
2. Le retour peut s'effectuer à partir du 7^e jour, et ce, jusqu'au 30^e jour, minuit.
3. L'aller peut se faire tous les jours, du 16 septembre au 14 juin, sauf: le vendredi; durant la période du 18 décembre au 4 janvier; ainsi que le jeudi saint et le lundi de Pâques.

Montréal-Halifax	\$57
Montréal-Winnipeg	\$89
Montréal-Vancouver	\$159

Les tarifs aller-retour VIA,
l'invitation au voyage.

Pour plus de renseignements sur les conditions à respecter, adressez-vous à un agent de voyages ou aux bureaux des ventes VIA ou CP Rail.

VIA

VIA Rail Canada

Malgré la dévaluation Le Portugal est encore une aubaine pour les Canadiens

LISBONNE (PC) — Le dollar canadien fait encore des merveilles au Portugal, aujourd'hui le pays le moins cher d'Europe. C'est un des rares pays où on peut encore voyager confortablement à des prix raisonnables, surtout si on choisit d'habiter dans les châteaux romantiques et les monastères médiévaux qui ont été convertis en auberges et sont administrés par le gouvernement sous le nom de pousadas.

Toutes les pousadas, cependant, ne sont pas de descendance monastique ou royale. Certaines sont des pavillons modernes, construits près de la mer et possédant une chaude et confortable atmosphère.

Pour ceux qui en ont le temps, ce serait une fort agréable idée de traverser en auto le Portugal, en allant d'une pousada à l'autre, à condition bien entendu de trouver des chambres libres. Les pousadas sont populaires, et la plupart ne permettent que des séjours de trois nuits ou moins, surtout pendant la saison touristique, qui va du 1er avril au 1er novembre.

En une semaine, on peut effectuer un voyage circulaire de 480 kilomètres, à partir de Lisbonne, et visiter en chemin de pittoresques petites villes. Le voyage se fait sans problème, avec trois arrêts d'une nuit dans trois pousadas.

Une ville fortifiée

Le voyage commence à Lisbonne, et se poursuit en suivant les bords du Tage vers Estoril, lieu élégant de villégiature sur la côte. Au nord, à quelque 95 kilomètres, se trouve Obidos, une petite ville fortifiée parfaitement conservée. Le

château, construit sur une colline, se trouve à l'intérieur des remparts d'un château encore plus ancien. Il a été transformé en auberge: c'est la Pousada do Castelo. La rue étroite qui grimpe vers l'auberge tourne abruptement en suivant les remparts et passe sous des arches. Si vous avez loué une minuscule voiture, tant mieux pour vous.

Devant la pousada, on a aménagé un terrain de stationnement, et l'entrée se trouve à environ 30 marches au-dessus de la cour. Il n'y a que six chambres, et elles ne sont pas faciles à obtenir.

Les plages sont tout près, et les étroites rues pavées sont bordées de boutiques où on vend des tapis et des chandails faits à la main, des peintures, des pots de cuivre et de faïence. La petite ville contient un musée, des églises ornées de peintures et de sculptures, des oiseaux sur la lagune et des pêcheurs au bord de la mer.

Meubles anciens

Poursuivons notre route vers l'intérieur et vers la frontière espagnole, et traversons les plaines de la province d'Alentejo, pour arriver à la Pousada da Rainha Sta Isabel, construite sur une haute colline et dominant la ville d'Estremoz.

L'entrée est une vaste salle aux planchers et aux escaliers de marbre, et le palais tout entier est meublé richement de peintures, céramiques anciennes et meubles d'époque. Chacune des chambres à coucher est différente, et meublée de hautes armoires et de bahuts pansus, de fauteuils en cuir repoussé et de jolis tapis fleuris.

La salle à dîner est

splendide avec ses lustres de cristal, ses peintures et ses tapisseries. On vous sert un dîner complet pour \$7, et le vin du pays pour \$1.80 le litre. Les chambres coûtent \$22.50 pour deux.

Estremoz est fort agréable, avec son marché et ses trottoirs de céramique; la campagne environnante est plantée d'oliviers, et dans les champs de blé on aperçoit des bergers en longues tuniques. La route passe à environ 80 kilomètres de la frontière espagnole, et la distance n'est pas très grande jusqu'à Evora, au sud-ouest.

Un temple romain

Evora est un très ancien village, où on peut visiter un temple romain datant du deuxième siècle, consacré à Diane et construit sur un monticule en plein centre du village. Ce temple, avec ses 14 colonnes de marbre, est la plus belle ruine romaine que possède le Portugal.

Evora contient d'autres palais, des églises gothiques riches en sculptures, des fontaines et des statues. La Pousada dos Loios est sur la place, en face du temple romain. C'est un ancien monastère datant de 1485. Aujourd'hui c'est une auberge de 29 chambres, classée comme une des meilleures pousadas du Portugal. Là aussi il y a des plafonds en voûtes, des escaliers de marbre, des tapisseries et des meubles anciens.

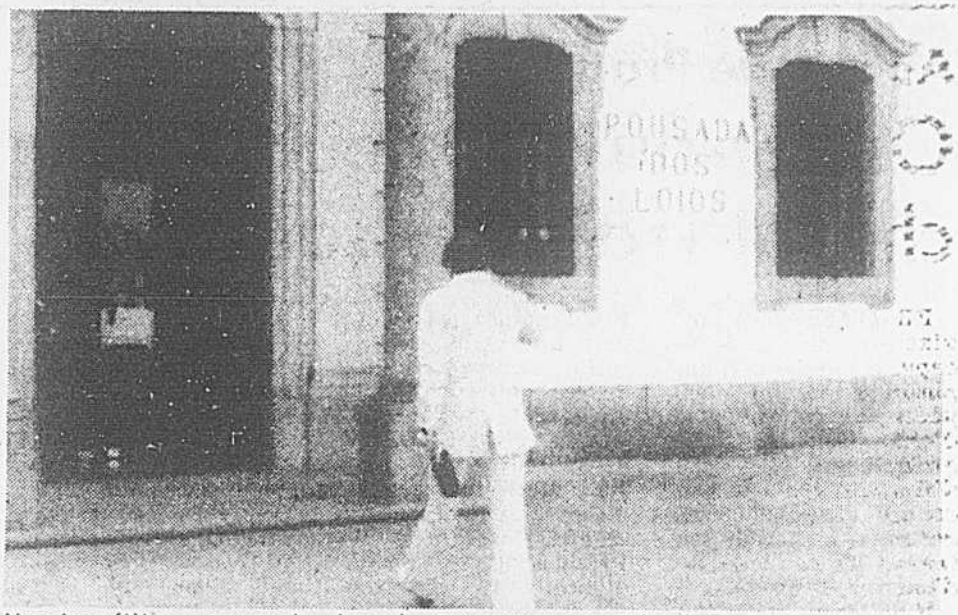
Les chambres sont petites et meublées simplement, et le bar est chaleureux. La salle à manger donne sur le cloître, et le petit déjeuner est servi dans l'ancien réfectoire.

Pour rentrer à Lisbonne, il y a 145 kilomètres

d'une route parsemée d'arbres à liège, de monuments de marbre, de maisonnettes aux escaliers de marbre et de nids de cigognes sur le haut des cheminées.

L'essence coûte cher au Portugal — environ \$2.80 le gallon, mais les petites voitures n'en

consomment pas beaucoup, et les distances ne sont pas longues. Ce qu'on dépense en essence est compensé amplement par le prix peu élevé des repas, des chambres et du vin. Le prix moyen, pour deux, dans une pousada, est de \$15 par nuit.



Une des célèbres «pousadas», les auberges gouvernementales du Portugal.



Les États-Unis vont connaître leur meilleure année

Il fut un temps où avoir un «oncle d'Amérique» constituait une chance insolite, une référence, un capital. Après la guerre (de 1939-45) les Américains envoyaient leurs vieux vêtements, chaussures, chemises à leurs «neveux» ou amis européens, que ceux-ci accueillissent avec gratitude. Quant aux touristes d'outre-mer, même les plus démunis, ils étaient reçus partout avec des égards particuliers — dus à leurs dollars.

En 1978, les rôles sont renversés. Grâce aux charters bon marché et à la chute du dollar, ce sont les Allemands de l'Ouest, Suisses, Français, Belges... et Japonais qui vont passer leurs vacances, voire un week-end aux États-Unis. En y vivant bon marché et y achetant un tas de choses nettement moins cher qu'à Francfort ou à Paris.

Juste retour des choses, ils s'y conduisent un peu en conquérants, comme les yankees, militaires ou civils le faisaient il y a trente ans dans le Vieux Continent ou en Extrême-Orient. Le «New York Times» raconte même qu'un couple nippon a arrêté une famille au Central Park de New York et lui a proposé vingt dollars si elle se laissait photographier quelques instants avec leur caméra de films souvenirs. Exactement comme les touristes américains ont procédé avec les indigènes de Bali ou d'Afrique noire.

Le plus inattendu est que l'homme de la rue de Philadelphie, de Baltimore, de San Francisco s'est vite habitué à cette évolution des mœurs et de la situation économique. Les commerçants, cafetiers, res-

tauteurs sont enchantés de cette clientèle argentée et de plus en plus de magasins affichent l'écriteau «On parle français», «Se habla español», «Wir sprechen deutsch», ou (en caractères asiatiques) «Ici, vous pouvez parler japonais».

Qui l'eût cru en 1945... ou même en 50!

Idées préconçues

Ce qui est plus difficile, c'est de convaincre l'Américain moyen que tout Italien n'est pas un «brigade rouge», ou chaque Allemand, un membre de la «bande à Baader». Dans ce pays à l'insécurité, à la criminalité par excellence, la première question qu'on pose à un touriste est de savoir s'il y a toujours des barricades boules. St-Michel, si la drogue est vraiment quasiment en vente libre à Paris, à St-Tropez, à Marseille, à un Italien, s'il est exact qu'on tue d'une balle dans la nuque une centaine d'hommes et de femmes chaque nuit à Rome, Milan, Turin et à un Allemand si tous les bâtiments publics de la République fédérale sont entourés de barbelés électrifiés, si personne ne sort le soir sans gilet antiballe, etc. On se méfie, en outre, de tout Européen, riche ou pauvre, en se demandant s'il est espion soviétique en titre, ou simplement communiste.

Il faut dire que les visiteurs de l'Ancien Continent se vengent de cet accueil pas toujours chaleureux. Autrefois admiratifs devant le superconfort, la supertechnique, ils trouvent qu'en 1978 les trains américains sont archaïques et ont toujours du retard, que les gratte-ciel se lézardent et sont hideux

à côté des «tours» européennes, que les Américains, hommes surtout, s'habillent affreusement mal, que la cuisine typiquement américaine est immangeable, etc.

Le sommet de ce complexe de supériorité blessant est d'affirmer que les appareils-photo, transistors, machines à laver et même voitures made in USA ont dix ans de retard sur ce qu'on fabrique en Allemagne, au Japon, en France.

Ces affreux nouveaux riches, prétentieux, impolis, les poches pleines de leurs devises fortes, ressemblent comme deux frères aux touristes et militaires américains de 1945-50, en Europe. L'enthousiasme de la Libération passé, il faut dire qu'on ne les a pas beaucoup aimés.

Tout comme on n'aime pas aujourd'hui une certaine catégorie (car il serait injuste de généraliser) de touristes européens. (Keystone)

Savourez les plaisirs de l'Espagne avec IBERIA! (à partir de \$10 par jour*)

L'aventure, c'est l'aventure espagnole!

Laissez-vous bronzer sur les plages ensoleillées de la Costa Del Sol ou des Îles Canaries. Flânez dans les rues de Madrid, laissez-vous charmer par l'architecture. Appréciez le caractère vif et passionné des Espagnols. Leur galanterie est proverbiale.

Découvrez le romantisme de la culture espagnole. Laissez-vous entraîner dans la danse aux sons d'une musique incomparable. Fréquentez les casinos, les boutiques, les marchés. Jouez au golf ou au tennis. Savourez la fine cuisine.

Rappelez-vous que Madrid est une des plaques tournantes importantes de l'Europe. De Madrid, IBERIA peut vous mener à Téhéran, Moscou, Athènes, Budapest, Vienne, Munich, Abidjan, Dakar... enfin un peu partout en Afrique, en Europe et au Moyen-Orient.

L'aventure espagnole à tout prix!

Un séjour de 2 semaines dans un hôtel de Torremolinos, situé directement sur la mer, ou encore, une croisière entre les Îles Canaries et le Maroc ne sont que quelques-unes des aventures que vous pouvez vous offrir. Pour ces types de séjour, IBERIA vous offre une liste de vols aller-retour à dates fixes à raison de \$367 pour Madrid/Málaga et de \$388 pour les Îles Canaries.

Choisissez l'aventure espagnole à votre mesure.

Communiquez avec votre agent de voyage ou IBERIA: 861-9531

* Pour les citoyens de l'âge d'or \$1430 par personne, 2 personnes par chambre 147 jours, tarif aérien inclus.



LIGNES AÉRIENNES INTERNATIONALES D'ESPAGNE

IBERIA, 1242, rue Peel, Montréal, Qué. H3B 2T6. Tél.: (514) 861-9531



IBERIA, vos amis depuis plus de 50 ans.

Veuillez m'expédier plus de renseignements (en lettres majuscules s.v.p.)

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

PROV. _____

CODE POSTAL _____

☐ Age d'or

☐ Croisière

☐ 147 jours

soyez
sérieux

composez
285-7320

POUR UNE
ANNONCE
ENCADREE
SOUS LA RUBRIQUE
carrières
ET PROFESSIONS

DANS
la presse

VOYAGES
TRAVELAIDE

AGE D'OR

VOYAGES
TRAVELAIDE

**BALEARES
COSTA DEL SOL**

Plaza St-Hubert
Carrefour Mt-Royal
Galeries Normandie
Centre Domaine
Ste-Catherine - Peel

273-2581
845-8225
331-9971
254-9969
861-7272

et autres villes

CANARIES

Centre Laval
Place Longueuil
Place Portobello
911 est, Beaubien
1010 o., Ste-Catherine

687-0880
679-3777
672-5353
273-7755
861-7277

Au zoo de Prague On retrouve le seul cheval vraiment sauvage

PRAGUE — Les jardins zoologiques de la capitale tchèque abritent plusieurs dizaines d'espèces d'animaux en voie d'extinction, dont le tigre de Sibérie et le bison d'Europe. Mais le zoo est peut-être plus connu des zoologistes pour son travail de sauvegarde d'une race de cheval.

Il ne s'agit pas d'un cheval ordinaire, mais d'un cheval appartenant à la seule race de chevaux vraiment sauvages existant sur terre (le mustang d'Amérique du Nord et autres chevaux appelés sauvages sont simplement des chevaux domestiques devenus sauvages).

Le cheval Przewalski est un animal relativement petit, trapu, doté d'une tête large. De couleur brun-rouge ou brun clair en été, sa robe devient plus longue en hiver et de couleur brun gris. Une bande foncée s'étend sur toute la longueur du dos, et on peut voir des traces de bandes noires sur les pattes. À la différence des autres races de chevaux domestiques (les mustangs d'Amérique du

Nord inclus) qui possèdent une crinière flottante, preuve évidente de leur domestication, la crinière du cheval Przewalski se tient toujours dressée.

Le cheval reçut le nom d'un voyageur russe du siècle dernier, N.M. Przewalski, qui en vit plusieurs au cours d'un voyage en 1879, en Mongolie; il ramena en Russie la peau et le crâne de l'un d'entre eux. S'appuyant sur ces modestes preuves, le naturaliste, Polyakov, publia en 1881, une description de ce qui était alors une race inconnue de chevaux.

Le cheval mesure de 2,2 à 2,8 mètres de long pour une hauteur variant de 1,2 à 1,45 mètres. C'est un coureur endurant, et à la tête du troupeau, on trouve toujours un étalon vigoureux pour protéger poulains et pouliches en cas de danger.

Les renseignements sur la vie du cheval Przewalski dans son milieu naturel sont rares et fragmentaires. D'après les plus récentes informations, rassem-

blées au cours de ces 20 dernières années, il ne resterait pas plus de 40 chevaux vivant en liberté à la frontière de Mongolie et de Chine. Il semble impossible de donner un chiffre exact, malgré les efforts des zoologistes mongoliens qui se sont consacrés à cette tâche.

De nos jours, on compte davantage de chevaux Przewalski dans les jardins zoologiques que dans leur milieu naturel et le mérite de leur développement croissant revient au zoo de Prague qui en assure continuellement l'élevage depuis 1932.

En 1959, à Prague, sous la direction du directeur du zoo, Dr Zdenek Veselovsky, un ensemble de règles pour la protection internationale du cheval fut rédigé et approuvé. Depuis ce temps, la capitale tchèque est devenue le quartier général mondial des renseignements sur cet animal.

Grâce à son regain de vie, on peut voir le che-

val Przewalski en plusieurs autres parties du monde, mais on ne peut le voir qu'en un seul endroit au Canada — à la «Game Farm Al Oeming» d'Edmonton, Alberta, qui possède deux de ces chevaux depuis 12 ans. L'endroit le plus proche où les Canadiens de l'est peuvent voir le cheval Przewalski est Catskill, N.Y. au sud d'Albany.

On encourage bien sûr les visiteurs de Prague à se rendre au zoo de la ville. Il est mal vu de donner à manger au cheval, comme d'ailleurs aux autres animaux vivant dans les zoos.



Vincent Rémillard
Président



30 ouest, rue Fleury — Suite 200
Montréal, Québec H3L 1S8

NOUS POUVONS VOUS OFFRIR
LE MONDE ET BIENTÔT... LA LUNE!

Téléphonez-nous
aujourd'hui pour vous
assurer de votre place
AU SOLEIL

Suggestions:

— **LA CHINE DE MAO**
2 départs par mois en 1979

— **RIO** la ville merveilleuse...
un mélange de soleil, de sable et
de samba.

Départs en février (Et plusieurs
autres destinations)

Voyages de groupes et individuels

382-4131

Détenteur d'un permis du Québec

**CROISIÈRE
OCEANIC**

ACCOMPAGNE DE MONTREAL

le 22 janvier, 12 jours

5 ports visites

(San Juan, St-Thomas, Aruba, Martinique, Port-au-Prince)



AGENCE DE VOYAGES

AIR-PORT

1418 Fleury est,
Montréal H2C 1R8

382-6880

Détenteur d'un permis du Québec

Offrez-vous Noël ou Nouvel An ...à la mode italienne

L'Italie, c'est le Marconi. Appareillant de New York. Cela équivaut à neuf ou dix jours passés en Italie tout en visitant San Juan, St. Thomas, St. Martin, la Martinique et Antigua.

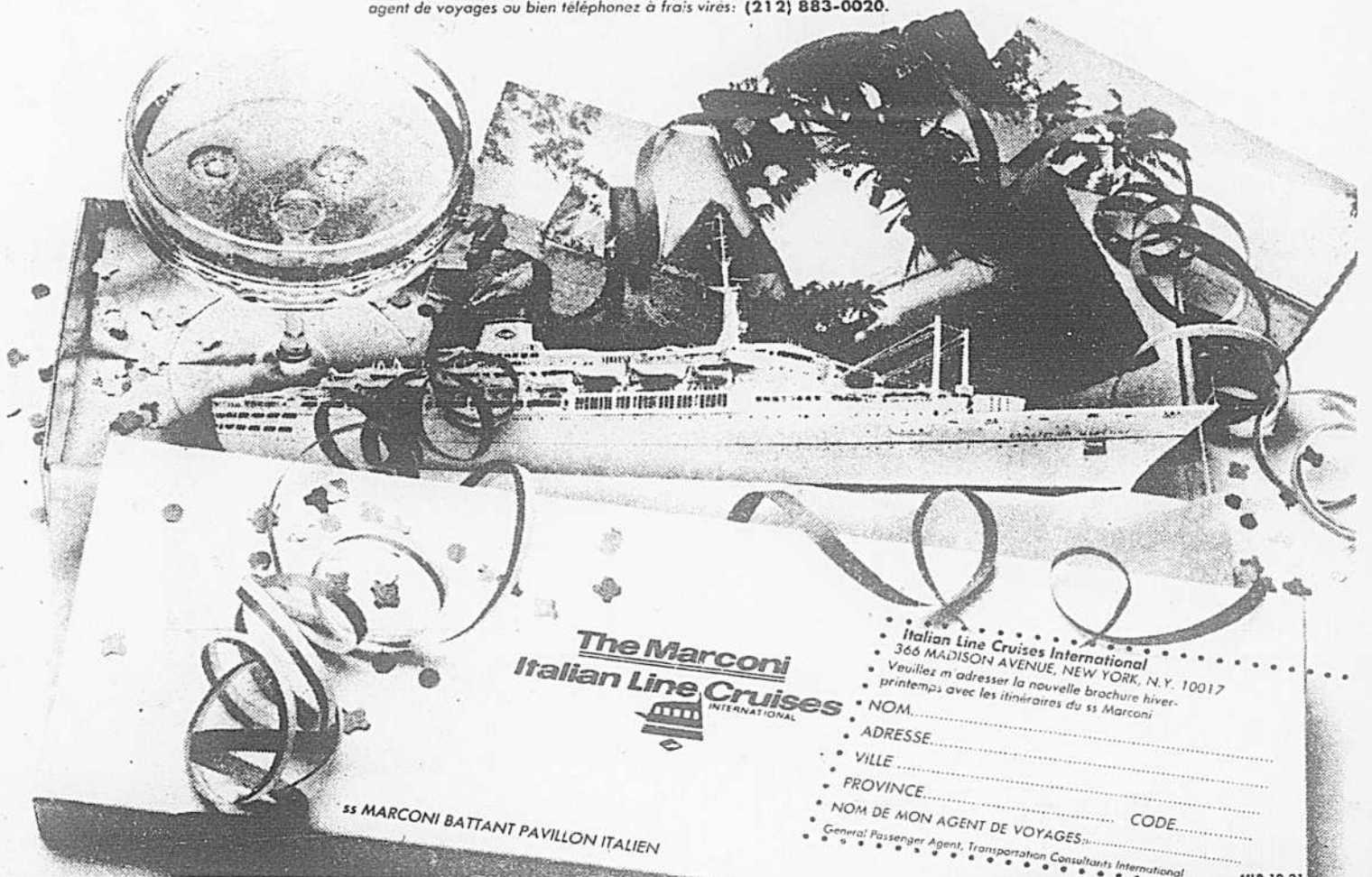
Cette année offrez-vous quelque chose de bien différent. Une croisière de Noël ou du Nouvel An aux Antilles. Loin de la cohue des fêtes de fin d'année.

A bord du Marconi.

C'est un paquebot de luxe, climatisé, jaugeant 27,900 tonnes. 700 pieds de long, tout d'élegance, à stabilisateurs. C'est aussi toute la joie, la vitalité, la superbe cuisine et l'excellent service qui ont fait la réputation de la vie à l'italienne.

La première croisière de Noël débute le 18 décembre et se poursuit durant neuf jours: de \$665 à \$1,170. Puis, le 27 décembre débute la croisière du Nouvel An, pour dix jours: de \$780 à \$1,350. Par la suite, le service reprend avec des croisières de neuf jours et de dix jours durant toute l'année.

Pour tout renseignement, communiquez avec votre agent de voyages ou bien adressez-nous le bon pour obtenir notre brochure complète Hiver/Printemps 1978-79. Réservez par l'entremise de votre agent de voyages ou bien téléphonez à frais vire: (212) 883-0020.



**The Marconi
Italian Line Cruises**

Italian Line Cruises International
365 MADISON AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017
Veuillez adresser la nouvelle brochure hiver-printemps avec les itinéraires du ss Marconi

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
PROVINCE.....
NOM DE MON AGENT DE VOYAGES..... CODE.....

General Passenger Agent, Transportation Consultants International

MLP-10-21



québec-monde, inc.
agence de voyages

**BUREAU
TERMINUS
VOYAGEUR**



L'agence de voyages Québec Monde, au service des Québécois depuis 25 ans, vient de célébrer le 1er anniversaire d'ouverture de sa succursale de Montréal, filiale de Gare Centre d'autobus, située au Terminus Voyageur. Pour bien voyager, venez consulter le personnel de l'agence de voyages Québec Monde dont M. Yvon Leblond assume la responsabilité de contrôleur. De gauche à droite: Murielle Cannels, Yvon Leblond et Renée Tremblay, tous de l'agence de voyages Québec Monde Ltée.

(514) 842-1151

Des croisières air / mer
reconnues pour leur luxe
et leur chaleureuse hospitalité!

DORIC au départ de la Floride
25 300 tonnes



Economisez au moins \$100* depuis Montréal

Vous apprécierez sans doute les économies intéressantes de nos croisières air / mer. Mais vous apprécierez encore plus tout l'enchantement d'une croisière à bord d'un navire d'une élégance telle que vous vous sentirez aisément chez vous! Et l'affabilité du service amical de l'équipage italien réputé pour son hospitalité. La fine cuisine superbement servie à l'européenne. Les nombreuses activités dans de magnifiques salons et sur les vastes ponts extérieurs offrant deux piscines (en plus de la piscine intérieure)... et le golf à bord et aux escales. Le grand confort de cabines doubles, spacieuses, offrant deux lits côte à côte. Navire battant pavillon panaméen.

* lorsque comparé aux prix d'achat séparément du billet d'avion et du billet de la croisière.

Nos forfaits tout compris air / mer sont en vigueur pour toutes les croisières du 3 jan. au 26 mars 1979.

Le départ du 20 déc. n'est pas compris dans les forfaits air / mer.

Les prix en dollars U.S. ci-après sont uniquement ceux de la croisière en mer. Pour les tarifs des forfaits air / mer, adressez-vous à votre agent de voyages.

20 déc. — 14 jours — 7 escales — \$1090 à \$1785
3 jan. — 10 jours — 5 escales — \$ 725 à \$1190
13 jan. — 9 jours — 5 escales — \$ 655 à \$1070
23 jan. — 10 jours — 5 escales — \$ 760 à \$1240
2 fév. — 9 jours — 5 escales — \$ 880 à \$1120
11 fév. — 13 jours — 7 escales — \$ 985 à \$1610
24 fév. — 11 jours — 6 escales — \$ 835 à \$1635
7 mars — 10 jours — 5 escales — \$ 760 à \$1240
17 mars — 9 jours — 5 escales — \$ 680 à \$1120
26 mars — 8 jours — 5 escales — \$ 655 à \$1070

Les tarifs s'entendent par personne, deux par cabine, selon les disponibilités.

Tarifs sur demande pour les cabines de luxe.

1245 rue Sherbrooke ouest, Montréal, Qué.
842-1441

HOME LINES Service de qualité inégalée
du personnel italien réputé de la Home Lines

**Voyages
Bergeron inc.** DÉTENTEUR D'UN
PERMIS DU QUÉBEC
VOTRE AGENT DE VOYAGES

7725 Saint-Denis 273-3301 | 7190 Boul. Pie-IX 374-5700 | 1, Complexe Desjardins Suite 3817 — 281-1661

**LES VOYAGES
hono** DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
Le métro à notre porte
Station McGill-Union
1460, av. Union,
Montréal,
845-8221

L'endroit «parfait»
pour des vacances
«parfaites»



On l'a l'affaire!

Le Mexique compte tellement d'agréables endroits pour des vacances parfaites. Nos villes s'animent au rythme d'un folklore haut en couleurs... un pays riche de sites historiques et fier de ses musées. Nos vestiges de l'ère précolombienne font l'admiration du monde entier par leur noble architecture. Et nos lieux de villégiature — il vous suffit d'imaginer un paradis tropical... et de l'agrémenter d'un sable plus blanc, d'une eau plus bleue et de fleurs plus odoriférantes — pour vous en faire une représentation valable. Le Mexique offre de tout pour l'enchantement de chacun. Une fine cuisine des recettes internationales. Un artisanat authentique et à prix abordable.

Partout chez nous vous retrouverez ce magnifique sentiment d'affabilité. Le Mexique est l'une des destinations les plus avantageuses pour vos vacances... les vacances «parfaites» que vous méritez.



Secrétariat du Tourisme. Conseil National du Tourisme.

Voyez votre agent de voyages ACTA ou postez ce coupon
MLP-10-21-78

MEXIQUE

Bureau du Tourisme Mexicain
1, Place Ville-Marie, Suite 2409
Montréal H3B 3M9

J'aimerais recevoir plus de renseignements.
Veuillez me faire parvenir votre brochure.

Nom..... en lettres moulées

Adresse.....

Ville.....

Province..... Code Postal.....

OUI, NATURELLEMENT

Maintenant pour \$249, vous êtes à la Barbade.

Pour vous rendre sur notre île ensoleillée, réservez le vol "Oiseau matinal" d'Air Canada, de B.W.I.A. ou de Caribbean Airways, 45 jours à l'avance entre le 15 avril et le 15 décembre avec le départ et le retour un jour de semaine. (En fin de semaine, jusqu'à \$269; en juillet et août, un peu plus.) Les charmes naturels de la Barbade sont donc maintenant à votre portée, au printemps, en été ou en automne.

Prélassiez-vous au soleil sur nos plages d'une blancheur incomparable. Montez à bord du Jolly Roger pour une mutinerie. Participez au 'Jump Up' chez Pepperpot. Savourez le délicieux poisson volant sur la fameuse Baxter's Road. Laissez-vous entraîner chez Belair au rythme du jazz jusqu'au lendemain matin.

À la Barbade dans 45 jours pour \$249? Mais oui, naturellement. Contactez votre agent de voyage aujourd'hui.

«Le meilleur de la Barbade» Une semaine à partir de \$5000 U.S.

Cette offre comprend le logement pendant 7 nuits et 8 jours. Correspondance aller-retour. Une trousse-cadeau "Le meilleur de la Barbade". Un verre ou des fleurs de bienvenue. Remises spéciales sur les excursions, locations de voiture, groupes d'acheteurs organisés et sports nautiques. Carte d'entrée gratuite aux discothèques et aux cabarets d'hôtels.

Choix de 9 trésors sensationnels "Treasure Trove". Des séjours de 10 et 14 nuits sont aussi prévus (billet d'avion séparé). Pour de plus amples détails, contactez votre agent de voyage ou écrivez à Stanton Carter, Directeur pour le Canada, Bureau de Tourisme de la Barbade, 11 rue King, ouest, suite 1108, Toronto, Ontario M5H 1A3.

On y revient, c'est naturel.

LA BARBADE

Vacances par Wardair

ESPAGNE

COSTA del SOL

Intervac vous propose QUATRE séjours au pays du flamenco!

TORREMOLINOS
14 nuits à partir de
\$569*

Vous logerez à l'hôtel Aloha Puerto, sur la plage Montemar, à 3 km seulement de Torremolinos ou la vie bat son plein. A votre disposition: piscines, restaurant, bars, snack-bar et tennis. Appartements avec salle de bains et douche privée, chambre à coucher, salle de séjour avec sofa-lit et balcon meublé. Séjours de 3 et 4 semaines également disponibles.

Circuit "EL DORADO"
dans le sud de l'Espagne et en Afrique du Nord.
14 nuits à partir de
\$699*

Une formule de vacances idéale... ce circuit de 7 nuits, en autocar, avec accompagnateur, vous fera voir les villes très historiques de Grenade, Cordoue et Séville ainsi que la pittoresque Casbah de Tanger, au Maroc. Vous séjournerez en outre 7 nuits à l'hôtel Pez Espada de Torremolinos, sur la Costa del Sol.

MARBELLA
14 nuits à partir de
\$639*

Une petite ville, plus ancienne et plus tranquille, non loin, des meilleurs terrains de golf du sud de l'Espagne. Prélassiez-vous sur les plages, faites une randonnée dans la Sierra Nevada et visitez des petites villes de montagne comme Ronda et Coin. Vous logerez au Don Carlos Resort Hotel, situé à 15 minutes de la ville, sur un magnifique terrain boisé. Deux piscines, onze courts de tennis avec professeur, 4 restaurants, 3 bars, discothèque, boutiques et centre d'équitation à proximité. Séjours de 3 et 4 semaines également disponibles.

VOLS AU DÉPART DE MONTRÉAL (directs)
29 oct.; 13 et 27 nov.,
via Wardair 747

ESTEPONA
14 nuits à partir de
\$499*

Vous logerez à l'apart-hôtel Villacana, un hôtel pavillonnaire conçu comme un hameau espagnol et situé au bord de la Méditerranée. Garçonnières et appartements de une ou deux chambres, tous pourvus d'une salle de bains et douche privée ainsi que d'une cuisinette avec cuisinière et réfrigérateur. Piscine, club-restaurant sur la plage, deux courts de tennis éclairés, avec professeur. Pour la soirée, Torremolinos n'est qu'à quelques minutes en voiture. Séjours de 3 et 4 semaines également disponibles.

Les prix en dollars canadiens, sont établis par personne, à raison de deux personnes par chambre et valent selon les dates choisies. Ayez soin de vérifier la disponibilité pour séjours car les hôtels pourraient être complets à certaines dates.

Wardair
25 ans de service
1953-1978



Intervac
Une filiale de Wardair

VOYAGES

TRAVELAIDE

LTÉE

Centre Laval
687-0880
Place Longueuil
679-3777
Place Portobello
672-5353
Centre Lachute, Lachute
562-3788
et autres villes

Centre Domaine
254-9969
4454, rue Saint-Denis
845-8225
1010 ouest, rue Sainte-Catherine
861-7272
Galerie Normandie
331-9971
Plaza St-Hubert
273-7755

CROISIÈRE de NOËL et NOUVEL AN

Le NAVARINO

Départ de Cannes le 23 décembre 1978

Itinéraire
CANNES - GENES - ALEXANDRIE - HAIFA - LE PIREE
- CIVITA VECCHIA - GENES - CANNES.

PRIX: 14 jours à partir de U.S. \$960 par personne.



ELITE TOURS INC.

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUEBEC

Téléphone: 288-3851

Israël

11 nuits

Visite de JERUSALEM - BETHLEEM - JERICHO
- NAZARETH - GALILEE - MASSADA

Départ de Montréal:
4 novembre - 2 décembre - 23 décembre 1978
6 janvier - 3 février - 3 mars 1979

Portion terrestre:
Prix par personne (2 personnes par chambre) US \$510

* Supplément pour Noël (Messe de minuit à Bethléem) US \$30
Hôtels de première classe 2 repas par jour.

Tarif aérien: CA \$599 (sujet à l'approbation gouvernementale)
Taxe d'aéroport CA \$8

Supplément chambre individuelle sur demande



ELITE TOURS INC.

Detenteur d'un permis du Québec

Téléphone: 288-3851

CROISIÈRES

STELLA OCEANIS: au départ de San Juan, 14 jours de croisière vers les Antilles, l'Amérique latine et le fleuve Orinoco.
A partir de \$1,265 US

STELLA SOLARIS: au départ de Galveston (7 à 16 jours) vers les Antilles, le Grand Cayman, le Mexique, etc...
7 jours à partir de \$675 US

SS DORIC: 10 départs au choix de Port Everglades. (9 à 14 jours) du 20 déc. 78 au 26 mars 79.
9 jours \$655 US

SS OCEANIC: 9 départs au choix de New York (9 à 16 jours) du 21 déc. 78 au 26 mars 79.
9 jours \$730 US

Un choix illimité de croisières vous sont proposées à travers le monde par Les Voyages Hone, depuis toujours les spécialistes de ces vacances en Mer. Consultez un de nos conseillers.

CLUB MÉDITERRANÉE

PARADISE ISLAND: 1 sem. à partir de \$645
ANTILLES FRANÇAISES: 1 sem. à partir de \$760
PLAYA BLANCA: 1 sem. à partir de \$680
CANCUN: 1 sem. à partir de \$680

En demandant notre brochure couleur vous y découvrirez plus de 35 destinations qui vous sont proposées à travers le monde.

LE MAROC — AGADIR

Nouveau cet hiver.

2 semaines à partir de \$479

HOTEL-CLUB PLM «LES DUNES D'OR»

Du 16 déc. Départs toutes les semaines. Incluant les transferts et tous les repas.

Transport aérien en sus à partir de \$420

Aussi: choix de circuits des villes impériales et des Mille et une Kasbahs.

AFRIQUE FRANCOPHONE

SENEGAL et COTE D'IVOIRE

Nouveau cet hiver:

programme de séjours et circuits
2 sem. à partir de \$1,269 CAN.
Incluant le transport aérien et la majorité des repas.

LES ANTILLES FRANÇAISES

LA GUADELOUPE

Studios et appartements «Les Trois Mats» équipés de cuisinettes
1 semaine à compter de \$659

Hôtel PLM Arawak plan continental
1 semaine à compter de \$549

ST-BARTHELEMY la plus nouvelle des îles

Hôtel PLM Jean Bart

choix de cuisinettes ou de plan MAP
1 semaine à compter de \$599

(Les prix comprennent le transport aérien par AIR CANADA et les transferts.)

VOYAGES GROUPES ACCOMPAGNÉS DE MONTRÉAL

EN AMÉRIQUE DU SUD

En novembre, c'est le printemps

4 au 25 novembre — Voyage de 3 semaines
Colombie — Bogota, 2 jours

Pérou — Lima, 2 jours

Cuzco, Machu Picchu et Puno, 3 jours

La traversée du Lac Titicaca en hydroglisseur avec visite de Copacabana et de l'île du Soleil

Bolivie — La Paz, 2 jours

Argentine — Buenos Aires, 3 jours, une journée dans un ranch — Les Chutes Iguassu, 2 jours

Brésil — Rio de Janeiro, 5 jours sur la plage

Copacabana à l'hôtel Méridien.

Aller/retour de AEROLINEAS ARGENTINAS

qui a inauguré en avril des vols de Montréal

Arrangements terrestres \$1,155 US

Transport aérien \$892 CAN.

EXTRÊME-ORIENT

du 2 au 25 nov. — 23 jours

JAPON/HONG KONG/BALI/

SINGAPOUR/THAÏLANDE/

PHILIPPINES/HAWAII

Arrangements terrestres \$1,450 US

Billet d'avion \$1,409 CAN.



LES VOYAGES

hone
Nous sommes au service des Canadiens français depuis plus de 65 ans.

1460, AV. UNION - TEL.: 845-8221
Montréal H3A 2B8

le métro à notre porte - station McGill/Union
Bureau ouvert tous les jours de 8h30 à 18h
le jeudi jusqu'à 21 heures
le samedi de 9 h 30 à 13 h.

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUEBEC — 1978

